

Épinay *en scène*

Magazine d'information municipale d'Épinay-sur-Seine



SEPT
2017
-N°177-

DOSSIER p.8

Rentrée 2017 Retour aux 4 jours d'école par semaine

VOS RENDEZ-VOUS

Rencontres pour l'emploi et formations, on vous aide à décrocher un job

p. 16

VOTRE VILLE

Stationnement : les nouvelles règles à partir du 1^{er} octobre

p. 27

VOS TALENTS

Gaëlle Pageaud, coiffeuse et chef d'entreprise

p. 33



Sommaire



ÉDITORIAL

3 Édito du maire

ÇA S'EST PASSÉ À ÉPINAY

4 En juillet et en août

LE DOSSIER

8 Rentrée scolaire : retour à la semaine des 4 jours d'école

VOS RENDEZ-VOUS DU MOIS

- 14 Deux forums pour parler activités associatives et santé
- 15 Les Journées du patrimoine, c'est les 16 et 17 septembre
- 16 Rencontres pour l'emploi, formations... des rendez-vous à ne pas manquer
- 17 La Fête du vélo vous attend place René Clair le 30 septembre
- 18 La nouvelle saison culturelle 2017-2018 dévoilée

Associations

20 Les rendez-vous des associations

Et aussi...

21 Les portes ouvertes des centres socioculturels / Le festival Maad in 93 / Des castings pour « Rire contre la violence »

Nos aînés

22 Au programme de la Semaine bleue début octobre / Découvrez l'association Ambiance

Jeunesse

23 Formation au BAFA / SOS Rentrée / Appel aux jeunes diplômés / Les « Happy Hour » des espaces Jeunesse

VOTRE VILLE

Actualités

- 24 Maison du Théâtre et de la Danse, Conservatoire et Pôle Musical d'Orgemont, les inscriptions aux activités en septembre
- 26 Une Luciole dans la nuit change d'adresse / Zoom sur une mutuelle à prix attractif
- 27 Stationnement dans les rues commerçantes : ce qui change au 1^{er} octobre

Au quotidien

28 Les nouveaux commerces

Développement durable

29 Des méthodes de ménage plus écologiques et économiques

Conseil municipal

30 Séance du 6 juillet 2017 / Les élections sénatoriales

Travaux

31 Les nouveaux chantiers ce mois-ci

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

32 Le parc des Béatus révèle ses secrets

VOS TALENTS

33 Gaëlle Pageaud, l'apprentie coiffeuse devenue chef d'entreprise

VIE PRATIQUE

34 Carnet / Vos élus / Permanences / Déchets, mode d'emploi

EXPRESSION LIBRE

38 Les tribunes politiques

AGENDA

39 Les rendez-vous en septembre

E P I N A Y - S U R - S E I N E

Magazine d'information municipale édité par la direction de la Communication de la Ville d'Épinay-sur-Seine

1-3, rue Quétigny, 93800 Épinay-sur-Seine - Tél. 01 49 71 89 33 • Directeur de la publication : Hervé Chevreau • Rédactrice en chef : Armelle Calippe • Coordination et rédaction : Clémentine Leyer • Rédaction : Joëlle Athouel, Romain Bernardon, Éric Dumoulin, Julia Houillon • Relecture et correction : Alexis Gau • Photo (DR) : Jean-Christophe Lemasson, André Golias, Vellitchka Atanassova, Jean-Luc Couesme, Antonio Pedalino, Jean-Luc Vallet, StellaK, Pauline LeGoff, Arthur Delloye, Patrick Berger_ARTCOMART, Iovino, Eddy Brire, NathalieRobin, JC Carbonne, Shutterstock • Réalisation et mise en page : Luciole • Impression : RAS • Tirage : 23 300 exemplaires • Distribution : ISA Plus • Dépôt légal à parution • Imprimé avec des encres végétales sur du papier issu de forêts gérées durablement.



Éditorial



“
**La réussite scolaire
 est la première
 étape du contrat
 social.**
 ”

Cette rentrée scolaire est marquée par trois nouveautés d'importance : **le retour à la semaine de 4 jours, le dédoublement des classes de CP en REP+ et l'ouverture d'une classe spécialisée pour les enfants souffrant de troubles autistiques.**

Sur le premier sujet, **83 % des familles spinassiennes interrogées et l'ensemble des conseils d'école se sont prononcés en faveur d'un retour à l'organisation d'avant la réforme des rythmes scolaires.** La Municipalité a obtenu l'accord de l'Inspection académique le 4 juillet. Cette décision signe dans notre ville la fin d'une mesure contestée qui n'aura jamais fait ses preuves et aura coûté extrêmement cher à l'État et aux collectivités locales. Pour accompagner au mieux les familles, nous proposerons bien sûr un accueil de loisirs le mercredi toute la journée, une garderie le matin et le soir et des activités périscolaires toujours aussi riches.

Sur le second sujet, **les classes de CP des écoles concernées passent dès cette semaine à 12 élèves en moyenne.** Dans les établissements disposant de locaux libres, chaque enseignant aura sa propre classe. Dans le cas contraire, les élèves – divisés en deux groupes – seront accueillis dans une même salle par deux professeurs qui co-enseigneront.

Enfin, je souhaitais vous parler de la nouvelle Unité d'Enseignement en Maternelle qui accueillera, dès le mois d'octobre, 6 enfants souffrant de troubles autistiques âgés de 3 ans, au sein de l'école Louis Pasteur. **Le sujet de la scolarisation des enfants porteurs de handicap nous concerne tous.** Cette classe spécialisée est la 2^e à ouvrir en Seine-Saint-Denis et je suis fier qu'elle soit dans notre commune.

Toutes ces évolutions vont, selon moi, dans le bon sens. L'effort public dans le secteur éducatif s'avère en effet fondamental. Il doit permettre à chaque élève de bénéficier des mêmes chances de succès. Il doit aider à (re)monter le niveau général des connaissances et à préparer les jeunes à devenir des citoyens éclairés. **Investir dans l'éducation de nos enfants, c'est leur permettre de choisir leur avenir mais c'est également construire une société plus intelligente et plus responsable.** La réussite scolaire est la première étape du contrat social.

Pour autant, l'école de la République ne peut pas tout. **Il faut que chaque famille, chaque parent se mobilise aux côtés du monde enseignant afin d'aider nos jeunes pousses à acquérir un socle solide. Sans cet engagement, rien ne sera possible.** Nous avons en France – comparativement à de très nombreux pays dans le monde – la chance extraordinaire de pouvoir ouvrir en grand les portes des savoirs à tous nos enfants. Ne la gâchons pas...

Excellente rentrée à toutes et à tous!

Très cordialement,

—
Hervé Chevreau

Votre Maire et Conseiller départemental

Hervé CHEVREAU @HerveChevreau hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur www.epinay-sur-seine.fr

Epinay-sur-Seine

@epinaysurseine

epinaysurseine

28
JUN

Le Conservatoire récompense ses jeunes musiciens

En présence du premier adjoint au maire, Patrice Konieczny, des élus Bernadette Gautier et Mohammed Cherfaoui, et de la directrice du Conservatoire de Musique et de Danse, Delia Estrada, 22 élèves ont reçu leur diplôme de fin d'année après un petit concert donné à l'Espace culturel.



30
JUN



Le T11 Express roule entre Épinay et Le Bourget

Il était attendu! Ça y est, depuis le 1^{er} juillet, le T11 Express circule entre les deux gares d'Épinay-sur-Seine (elles sont reliées par ce tram-train) et du Bourget. Vendredi 30 juin, cette nouvelle ligne a été inaugurée par la SNCF et les maires des villes traversées, dont Hervé Chevreau, ainsi que par la présidente de la Région Île-de-France Valérie Pécresse, le président du Département Stéphane Troussel et le président de Plaine Commune Patrick Braouezec (*ici dans la nouvelle gare à Orgemont*).

Le CSME met à l'honneur ses sportifs

Près de 600 personnes ont assisté fin juin à la 3^e édition des mérites sportifs du Club Sportif Multisections d'Épinay (CSME). Parmi les adhérents récompensés cette année par les deux co-présidents du club, Gilles Lescauwier et Denis Tourtaud : Kacim Djebbari en arts martiaux; Djibril Mavounia Kouka en athlétisme; Boubakar Traoré et Ruth Boni en basket; Enzo Hans, Elyes Boukhedimi et Thimon Elliot en cyclisme; Mahé Le Bris aux échecs; Victor Yussuf en escrime; Hafssatou Fofana en baby-gym; Katell Goguet en muay thai; Sylvie Zerraldinne et Patrick Lepercq en pétanque; Evans Ahite, Aaron Ndiye et Elyes Tounsi en tennis (*photo*); Maïssa Boutajjar en yoga. Félicitations à tous!



30
JUN

1^{er}
JUILLET



Les enfants chantent pour la Nuit des églises

Pour le père Bruno Leclerc, cette 4^e édition de la Nuit des églises était la dernière de sa « carrière » à Épinay-sur-Seine. Le prêtre quitte en effet l'église Saint-Médard le 1^{er} septembre pour Tremblay-en-France.

Lors de cette soirée, un hommage particulier a été rendu à Françoise Mitton, décédée le 1^{er} juin dernier. Membre de l'équipe paroissiale et ancienne présidente de l'Union des Artistes d'Épinay (UAE), elle avait contribué à lancer cet événement qui mêle expositions artistiques, concerts et lectures.



Le retour de la grande braderie a ravi les Spinassiens

Malgré la pluie, les habitants ont profité de cette grande braderie en Centre-ville pour les derniers achats avant les vacances !

2
JUILLET



Le feu d'artifice rassemble les petits et les grands

Sur les berges de Seine, les Spinassiens étaient fidèles au rendez-vous du feu d'artifice. Cette année, il avait pour thème l'Europe et des 60 ans du Traité de Rome.



Retrouvez la vidéo de l'événement en flashant ce QR code



13
JUILLET



25
JUILLET

De la haute voltige avec Paris l'été

Cette année, dans le cadre du festival Paris l'été, la place René Clair a accueilli le collectif d'artistes du cirque La Contrebande, pour un spectacle à couper le souffle !



La Fête des enfants au jardin des Presles, on en redemande !



/// Les structures gonflables, ça plaît à tout âge !



/// Initiation à l'escalade au Canyon.

**Du sport et des fous rires
avec les centres de loisirs
et les espaces Jeunesse**



Des ateliers pour tous les âges



/// Atelier de fabrication de livres à la médiathèque Colette.



/// Atelier 3D à l'espace Jeunesse du Centre-ville.



/// Activités manuelles en famille au centre socioculturel La Maison du Centre.

Ailleurs en France, les Spinassiens en vacances !



/// À Pleubian, en Bretagne, en juillet.



/// À Meyronnes, à la montagne, en juillet.



/// À Torrelles, en août, un séjour pour les ados spinassiens.



Rentrée 2017

Retour aux 4 jours d'école par semaine

Après trois ans d'application, les nouveaux rythmes scolaires et la semaine de 4,5 jours étaient toujours autant critiqués par de nombreuses personnes. Suite à une consultation des parents par questionnaire et les avis des conseils d'école, la Ville a donc profité du décret du Ministère de l'Éducation nationale pour revenir à la semaine de 4 jours. La mesure concernera dès septembre les 6800 élèves spinassiens.

Autre nouveauté de cette rentrée : le dédoublement des classes de CP, une mesure mise en place dans neuf écoles de la commune, celles en REP+. Enfin, ce dossier vous redonne les informations pratiques sur les stages de révisions, les SMS « profs absents », et tout ce qu'il faut savoir avant la rentrée de vos enfants, le 4 septembre.

Réorganisation des rythmes scolaires

« 83 % DES PARENTS SE SONT PRONONCÉS POUR LE RETOUR AUX 4 JOURS D'ÉCOLE »

Le retour à la semaine de 4 jours d'école a été acté avant les vacances d'été. Explications sur cette décision prise par la Municipalité avec Daniel Le Danois, adjoint au maire chargé des Affaires scolaires.

Pourquoi revenir aux 4 jours d'école ?

D.L.D. « La réforme des rythmes scolaires, et surtout périscolaires, était mal engagée dès le départ et difficile à mettre en œuvre.

Au bout d'à peine un an d'application, des parents sollicitaient déjà le maire pour revenir aux 4 jours, surtout en maternelle. En outre, le Ministère de l'Éducation nationale ne nous a transmis aucune évaluation de cette réforme, malgré les demandes et courriers de monsieur le maire.

Quand le gouvernement a annoncé qu'il publierait un décret permettant aux villes de revenir à la semaine de 4 jours, nous avons immédiatement lancé une consultation auprès des parents. 3 713 familles se sont exprimées et 83 % ont voté pour le retour aux 4 jours. Les conseils d'école, réunis fin juin, se sont également tous prononcés « pour » et nous avons enfin obtenu l'accord du directeur académique le 4 juillet. »

Autre changement, le dédoublement des classes de CP, comment cela va-t-il se passer ?

D.L.D. « C'est un autre challenge de cette rentrée pleine de nouveautés. Il faut d'abord dire que ce dispositif voulu par le gouvernement ne concerne cette année que les classes de CP de REP*, soit 9 écoles d'Épinay-sur-Seine**. Mais l'engagement du nouveau Président de la République est de l'étendre l'an prochain aux CP et CE1 de REP.

Donc, pour cette rentrée, les classes de CP des écoles concernées passent de 24 à 12 élèves en moyenne. Dans les écoles disposant de classe libre, chaque enseignant aura 12 élèves dans sa classe. Dans les établissements manquant d'espace, les élèves seront accueillis dans une même salle, divisés en deux groupes avec deux professeurs qui co-enseigneront. C'est un « plus » pour nos jeunes élèves. Notre partenariat étroit avec l'Éducation nationale, particulièrement avec l'inspectrice Marion Mallet-Petiot, a permis d'avancer efficacement sur cette nouvelle organisation. À la rentrée, il y aura bien le nombre nécessaire d'enseignants affectés dans toutes les classes. »

Une classe spéciale va accueillir des enfants autistes, comment la Ville a-t-elle géré ce projet ?

D.L.D. « C'est un souhait du maire qui remonte à deux ans maintenant : pouvoir accueillir dans un établissement scolaire des enfants atteints de troubles autistiques. Après un travail de fond mené avec l'Éducation nationale, l'Agence régionale de Santé, la Maison Départementale du Handicap et l'Institut Médico-Éducatif de Saint-Denis, nous avons abouti à la création d'une Unité d'Enseignement en Maternelle (UEM) au sein de l'école Louis Pasteur. Elle accueillera 6 enfants autistes âgés de 3 ans dès octobre. La Ville met à disposition deux salles. L'enseignante qui prendra en charge les enfants était déjà en



poste à la maternelle Louis Pasteur. Elle a été formée spécifiquement pour ce type d'accueil et sera épaulée par 5 éducateurs. Nous espérons qu'après trois années passées dans cette UEM, ces enfants pourront rejoindre un parcours classique dès le CP. »

Une nouvelle classe de Très Petite Section (TPS) ouvre aussi cette année, c'est la 4^e pour Épinay ?

D.L.D. « Là encore, les liens de confiance tissés avec l'Éducation nationale nous permettent de compléter l'offre d'accueil pour les moins de 3 ans. Aujourd'hui, environ 80 jeunes Spinassiens vont ainsi rentrer plus tôt en maternelle, ce qui facilitera leur acquisition des fondamentaux. »

* (REP) Réseau d'Éducation Prioritaire

** Jean-Jacques Rousseau 1 et 2, Alexandre Dumas, Anatole France, Jean Jaurès 1 et 2, Louis Pasteur 1 et 2, Romain Rolland

2017-2018



La semaine d'école

	LUNDI	MARDI	MERCREDI
7 h 30	Centre de loisirs	Centre de loisirs	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p>Centre de loisirs</p> <p>En maternelle, accueil à la journée : arrivée échelonnée entre 7 h 30 et 9 h / départ possible à partir de 17 h</p> <p>En élémentaire, accueil à la journée ou la 1/2 journée (5 formules) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • journée complète : arrivée échelonnée entre 7 h 30 et 9 h / départ possible à partir de 17 h 30 <ul style="list-style-type: none"> • 1/2 journée le matin sans repas (7 h 30 - 12 h) • 1/2 journée le matin avec repas (7 h 30 - 13 h 30) • 1/2 journée l'après-midi sans repas (13 h 30 - 19 h) • 1/2 journée l'après-midi avec repas (12 h - 19 h) </div>
8 h 30	Classe	Classe	
11 h 30	<i>Pause déjeuner</i>	<i>Pause déjeuner</i>	
13 h 30	Classe	Classe	
16 h 30	Centre de loisirs	Centre de loisirs	
17 h 30	Étude dirigée	Étude dirigée	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> <p>École Municipale du Sport</p> <p>Les activités du matin sont de 8 h 30 à 12 h et celles de l'après-midi, de 13 h 30 à 17 h 30.</p> <p>À 8 h 30 et/ou 13 h 30, les enfants ont rendez-vous à un point d'accueil dans leur quartier (précisé lors de l'inscription) ou directement au Parc Municipal des Sports pour ceux des écoles du Centre-ville.</p> </div>
18 h	Anim. après l'étude	Animation après l'étude	
19 h			
	Autres activités?	Autres activités?	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Les enfants ont la possibilité de fréquenter l'École Municipale du Sport (EMS) le matin et les centres de loisirs l'après-midi (ou le contraire), avec le repas pris en centre de loisirs. Il faut le préciser aux animateurs au moment de l'inscription le matin.</p> <p>Pour les enfants qui fréquentent le centre de loisirs le matin et l'EMS l'après-midi, ils peuvent être ramenés au centre de loisirs en fin de journée, où les parents viendront les chercher, mais uniquement à Jean Jaurès, Lacépède et Jean-Jacques Rousseau (l'enfant doit être inscrit en centre de loisirs).</p> </div>
	-----	-----	

Prochaines vacances

STAGE GRATUIT DE RÉVISIONS : INSCRIVEZ VOTRE ENFANT POUR LA TOUSSAINT

Pendant la première semaine des vacances de la Toussaint, un stage de révisions est proposé par la Ville. C'est gratuit et c'est ouvert à tous les élèves du CP au CM2, quel que soit leur niveau.

En 2016-2017, 686 enfants ont bénéficié de ce dispositif. Pour ce premier stage de l'année scolaire, les enfants seront accueillis **lundi 23, mardi 24, jeudi 26 et vendredi 27 octobre**, de 9h à 11h30, dans quatre établissements : Jean-Jacques Rousseau 2, Lacépède 2, Jean Jaurès 1 et Victor Hugo 2 (*lire ci-contre*).

Les jeunes Spinassiens pourront ainsi réviser et approfondir leurs connaissances en français et en mathématiques, répartis en petits groupes de CP/CE1, CE1/CE2 et CM1/CM2.

À la fin du stage, à 11h30, deux options sont proposées : soit l'enfant rentre à la maison, seul ou accompagné ; soit il est pris en charge par les animateurs du centre de loisirs pour déjeuner à la cantine et profiter d'un après-midi d'activités*.

Les inscriptions ont lieu du lundi 18 septembre au mercredi 4 octobre.

→ **Inscriptions à la mairie annexe** (1, rue Mulo) : **lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h30, mardi de 8h30 à 12h et de 14h30 à 17h30, samedi de 9h à 12h - Tél. 01 49 71 99 30**



DES REGROUPEMENTS DANS QUATRE ÉCOLES

Seront accueillis :

- à l'école **Jean-Jacques Rousseau 2** : les élèves d'Alexandre Dumas, d'Anatole France, de Jean-Jacques Rousseau 1 et 2.
- à l'école **Lacépède 2** : les élèves de Lacépède 1 et 2, des Écondeaux et de Georges Martin.
- à l'école **Jean Jaurès 1** : les élèves de Romain Rolland, de Louis Pasteur 1 et 2, de Jean Jaurès 1 et 2.
- à l'école **Victor Hugo 2** : les élèves de Victor Hugo 1 et 2.

* Si l'enfant est inscrit au centre de loisirs.

LES NOUVELLES DIRECTIONS DANS LES ÉCOLES



- Martine Abella, une enseignante venue d'une autre commune, prend la direction de l'école **maternelle Jean Jaurès Nord**.
- Morad Smati prend la direction de l'école **maternelle Jean Renoir** suite au départ de Mme Lemaître.
- Éric Rossi, ancien directeur de la maternelle Romain Rolland, prend la direction de l'école **élémentaire Jean Jaurès 2**.
- Jean-Michel Piekny, auparavant directeur de l'école élémentaire Jean Jaurès 2, prend la direction de l'école **élémentaire Romain Rolland**, suite au départ à la retraite de Ghislaine Drago.

LES OUVERTURES ET FERMETURES DE CLASSE

À l'école **maternelle Alexandre Dumas**, une nouvelle classe de Toute Petite Section ouvre à la rentrée (*lire page 9*). Une nouvelle classe ouvre dans les écoles **élémentaires Lacépède 1 et Louis Pasteur 1**. Par contre, une classe sera fermée à l'école **maternelle Marlène Jobert**.

2017 2018

Le memento



VOS RENDEZ-VOUS DE CETTE ANNÉE

À LA RENTRÉE 2017

- **Lundi 4 septembre** : c'est la rentrée!
- **Du lundi 4 au mercredi 6 septembre** : inscriptions au Conservatoire de Musique et de Danse
- **Du lundi 4 au samedi 9 septembre** : inscriptions au Pôle Musical d'Orgemont
- **Du mardi 5 au samedi 9 septembre** : inscriptions à la Maison du Théâtre et de la Danse
- **Samedi 9 septembre** : Forum des associations
- **Lundi 18 septembre** : reprise des activités de l'École Municipale du Sport

ET APRÈS...

- **Du vendredi 20 octobre au lundi 6 novembre** : vacances de la Toussaint*
- **Les 15, 16 et 17 décembre** : marché de Noël
- **Du vendredi 22 décembre au lundi 8 janvier** : vacances de Noël*
- **Jeudi 1^{er} février** : Rencontres de l'orientation et des métiers pour les 3^e
- **Du vendredi 16 février au lundi 5 mars** : vacances d'hiver*
- **Du vendredi 13 avril au lundi 30 avril** : vacances de printemps*
- **Samedi 16 juin** : Fête de l'École Municipale du Sport
- **Vendredi 6 juillet** : vacances d'été*

*Le départ a lieu après la classe et la reprise des cours le matin des jours indiqués.

LES SMS « PROFS ABSENTS », COMMENT ÇA MARCHE ?



L'an dernier, en 2016-2017, **164 SMS ont été envoyés par des parents d'élèves pour signaler des absences de professeurs non remplacés.** Ces « non remplacements » sont chaque fois signalés à l'Inspection d'académie afin qu'un enseignant soit affecté le plus rapidement possible et que les élèves reprennent leurs cours sans délai.

MODE D'EMPLOI

Pour signaler le non remplacement d'un enseignant, il vous suffit d'envoyer un SMS au **32321** en respectant le modèle suivant :

- 1 Tapez obligatoirement les mots **Classe sans prof**
- 2 Précisez l'école concernée **École...**
- 3 Indiquez la classe concernée **Classe...**

Service gratuit, non surtaxé (hors coût d'un SMS, selon opérateur)



École, cantine, collègue : QUI CONTACTER ET POURQUOI ?



La Ville s'occupe des écoles

Elle entretient les bâtiments, achète le mobilier et le matériel et gère le personnel qui y travaille (ASEM*, gardiens, animateurs...).

La Caisse des écoles dépend de la Ville et gère les activités périscolaires : l'accueil du matin et du soir, la restauration scolaire, l'étude dirigée, les centres de loisirs, l'École Municipale du Sport, les centres de vacances, les classes de découverte. C'est la Caisse des écoles qui édite les factures.

*Agent Spécialisé en École Maternelle

Pour les questions relatives aux activités périscolaires

Contactez le service Écoles et loisirs
→ Tél. 01 49 71 99 30

Le Département s'occupe des collèves

→ Plus d'infos sur www.seine-saint-denis.fr

La Région s'occupe des lycées

→ Plus d'infos sur <http://lycees.iledefrance.fr>

Le ministère de l'Éducation nationale intervient à tous les échelons

- **Pour les écoles primaires**
L'inspection de l'Éducation nationale pour la circonscription d'Épinay-sur-Seine est située au 48-50, avenue d'Enghien.
→ Tél. 01 41 68 20 46 - Plus d'infos sur <http://ien-epinay.circo.ac-creteil.fr/>
- **Pour les questions d'affectation au collège ou au lycée**
Contactez la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale (DSDEN) de la Seine-Saint-Denis. → Plus d'infos sur www.dsden93.ac-creteil.fr

➕ Retrouvez toutes les infos dans le guide *Mon enfant à l'école*, et tout au long de l'année sur le site de la ville www.epinay-sur-seine.fr

Forum des associations

LE RENDEZ-VOUS EST DONNÉ !

Période idéale pour organiser ce forum : le début d'année scolaire coïncide avec les bonnes résolutions pour suivre de nouvelles activités culturelles et sportives!

Samedi 9 septembre, de 10h30 à 17h30, le Forum des associations se tiendra à l'Espace Lumière et au gymnase du Parc Municipal des Sports. Ce forum donne aux Spinassiens une vision d'ensemble sur la large diversité de la vie associative de leur ville. C'est le moment idéal pour trouver une activité et pour s'inscrire ou devenir bénévole.

Cette journée sera rythmée par des animations (concert, chorale, jeu d'échecs géant) et des démonstrations allant du karaté à la danse urbaine, en passant par le hula hoop ou encore le cirque. Et pour se rafraîchir, rendez-vous à la buvette tenue par l'Association Socioculturelle Portugaise !



→ **Entrée libre** -
Plus d'infos au 01 49 98 13 80

⊕ Le programme détaillé sur www.epinay-sur-seine

Forum santé

VOTRE BIEN-ÊTRE EST ENTRE VOS MAINS

Pour sa 5^e édition, le Forum santé investit le quartier d'Orgemont!
Au programme : des stands, des échanges, un parcours santé et des animations.

Samedi 23 septembre, de 10h à 17h, le quartier d'Orgemont vous accueille pour un parcours santé du centre commercial de l'Obélisque au parc central, en passant entre autres par le centre socioculturel Félix Merlin, le Centre Médico-Psychologique pour enfants, la MAM Orge'Mômes, les locaux de l'association Une Luciole dans la nuit... Dans ces différents lieux, des professionnels de l'Atelier Santé Ville et d'associations locales ou nationales seront présents pour répondre à toutes vos questions concernant la santé et le bien-être. Au programme : les relations parents-enfants, des initiations à différents sports, des infos sur les gestes qui sauvent, l'équilibre alimentaire, la lutte contre le cancer, le diabète...

→ **Entrée libre** - Plus d'infos au 01 49 71 98 62



Journées européennes du patrimoine

LES ATOUTS DE LA VILLE

Épinay-sur-Seine regorge de trésors. Découvrez-les à l'occasion des Journées européennes du patrimoine les 16 et 17 septembre. Le thème choisi cette année, la jeunesse, augure tout de bon!

Il y a mille façons de mettre en valeur un territoire et les Journées du patrimoine en explorent de nouvelles chaque année avec, pour cette édition, une ouverture exceptionnelle des activités le vendredi aux écoles, collèges et lycées. **Le week-end du 16 au 17 septembre** sera bien rempli avec, pour commencer, les classiques – mais indémodables! – visites commentées des églises Notre-Dame-des-Missions et Saint-Médard ou de l'Hôtel de Ville.

Une nouveauté cette année, la visite guidée des richesses architecturales et naturelles du parc des Béatus, ancien domaine de Rose Bertin et du docteur Tarrius (*lire aussi en page 32*).

Plusieurs balades-expo, ponctuées d'anecdotes sur le patrimoine du 7^e art dans la ville, sont également au programme.

Jeunesse et cinéma en lumière

Pour 2017, les Journées européennes du patrimoine ont choisi de mettre à l'honneur la jeunesse. À Épinay-sur-Seine, ce sera par le biais du cinéma et du théâtre. Une projection de cinq courts métrages « made in 93 », dont deux réalisés à Épinay, seront projetés le **samedi à 14h**, à la médiathèque Colette, en partenariat avec l'association Toile Blanche. Ces films sur le patrimoine des quartiers populaires sont réalisés avec la participation de plus de 200 jeunes du territoire. À l'issue de la projection, vous pourrez participer à la table ronde « La culture comme vecteur d'insertion : Épinay-sur-Seine, un cas d'école! ».



Jeunesse et théâtre en scène

Samedi et dimanche, l'inénarrable professeur Kroll vous proposera une visite de la Maison du Théâtre et de la Danse, depuis les loges jusqu'à la régie en passant par l'atelier décor, l'atelier costume, les bureaux de production et enfin la scène. L'âme du théâtre vous sera dévoilée... en musique! Rendez-vous samedi à 11h et 13h30, dimanche à 11h30.

Enfin, **dimanche 17 septembre**, à 15h30, la compagnie Fouic Théâtre présente sa dernière petite forme : *Ma virtuelle*, une pièce pertinente et moderne, qui interroge la relation de l'humain à l'écran à l'instar d'*Acteur 2.0*, que vous avez peut-être déjà vu...

→ Renseignements et réservations au 01 49 71 98 18 ou en flashant ce QR code



+ Le programme détaillé sur www.epinay-sur-seine.fr



UNE CÉRÉMONIE POUR LA LIBÉRATION D'ÉPINAY

Dimanche 10 septembre se tiendra la cérémonie célébrant la libération de la ville. En 1944, il y a 73 ans, Épinay-sur-Seine était libérée du joug allemand. Pour commémorer cet anniversaire en présence du maire, des élus et des associations patriotiques, rendez-vous à 10h devant le monument aux morts du square du 11 Novembre.

→ Renseignements au 01 49 71 98 27 - Le service d'accompagnement des personnes âgées et handicapées sera à la disposition des personnes qui le désirent : contactez le 01 49 71 99 33

Rencontres pour l'emploi

UN FORUM OUVERT À TOUS LE 26 SEPTEMBRE

Pour les personnes en recherche d'emploi ou désireuses de changer de métier, c'est la date de la rentrée à retenir : le 26 septembre, Plaine Commune organise ses Rencontres pour l'emploi à Épinay-sur-Seine.



Mardi 26 septembre, à l'Espace Lumière, se tiendront les 28^{es} Rencontres pour l'emploi de Plaine Commune. Le forum sera ouvert de 9h30 à 16h30. Une dizaine d'organismes de formation et une quarantaine d'entreprises seront présentes (BTP, transports, secrétariat, la SNCF et la Poste...).

Pour se préparer, deux « ateliers tremplins » sont organisés par la Maison de l'Emploi : **mercredi 20 septembre**, de 9h30 à 12h à l'Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne ou de 14h à 16h au centre socioculturel Félix Merlin (67, rue Félix Merlin). Vous pourrez réaliser un CV et vous entraîner à vous présenter à des recruteurs.

Si votre entreprise est sur le territoire de Plaine Commune et que vous cherchez à recruter du personnel, vous aussi, vous pouvez tenir un stand. C'est gratuit.

→ L'entrée est libre pour les Rencontres pour l'emploi, mais il faut s'inscrire pour les ateliers au 01 71 86 38 10



TRAVAILLER SUR WORD ET MAÎTRISER INTERNET, VOUS SAUREZ TOUT AVEC FORMA WEB

Avec l'association spinassienne Forma Web, vous pouvez acquérir les **compétences en bureautique** nécessaires aujourd'hui pour le marché du travail grâce à une formation gratuite de six semaines. Plusieurs sessions sont programmées dans l'année, renseignez-vous !

Pour aller plus loin, vous pouvez vous inscrire au cursus « **formation web** » d'octobre à décembre, ou à celui « **concevoir un site internet / gérer un projet web** » de novembre à juillet. C'est ouvert aux allocataires du RSA du territoire de Plaine Commune et à tous les habitants d'Épinay-sur-Seine.

→ Tél. 06 61 54 88 49 -
Mail : contact@forma-web.org -
Le détail des formations sur www.forma-web.org

« ORGEMONT S'HABILLE POUR L'EMPLOI », ÇA REDÉMARRE À LA RENTRÉE

Lundi 11 septembre, à 10 h au centre socioculturel Félix Merlin, se tient une réunion d'information sur la formation « Orgemont s'habille pour l'emploi », qui se déroule cette année du 18 septembre au 9 novembre.

Huit semaines, cinq matinées par semaine, la formation offre aux participants une dynamique de groupe pour booster leur recherche d'emploi. Les intervenants sont variés (sophrologue, socio-esthéticienne, conseillère en image...) et travaillent sur l'estime de soi et la gestion

du stress pour que chacun soit à l'aise dans son corps et finalement en entretien.

Ce dispositif d'aide au retour à l'emploi, mis en place par la Ville en partenariat avec la Maison de l'Emploi et l'association SFM-AD, a fait ses preuves les années passées. De nombreux participants trouvent ensuite un CDD, voire un CDI. Et si c'était vous cette année ?

→ Centre socioculturel Félix Merlin (67, rue Félix Merlin)
Tél. 01 48 41 96 39

Fête du vélo

ON MET SON CASQUE ET ÇA ROULE !

Samedi 30 septembre, la Ville organise la Fête du vélo. Ça se passe, cette année encore, toute la journée place René Clair.

Pour la 3^e année consécutive, la Ville invite les cyclistes à une grande Fête du vélo, place René Clair, **samedi 30 septembre** de 9 h 30 à 18 h. Amateurs ou confirmés, petits ou grands, tous les habitants sont les bienvenus. Se remettre en selle, apprendre à réparer son vélo, s'initier à la sécurité routière... il est toujours utile de revoir les notions de base !

Pour les cyclistes confirmés, **une balade est organisée d'Épinay vers le canal de l'Ourcq** (départ à 9 h ou à 13 h, durée : 2 h 30), l'occasion de découvrir comment rejoindre Paris à vélo dans un cadre bucolique, et de mieux connaître la section cyclotourisme du CSME qui encadrera cette rando-vélo.

Des animations familiales

Des **circuits** permettront aux enfants dès 2 ans de s'initier au vélo et aux plus âgés de 6 à 10 ans de tester leur habileté, tandis que les adultes pourront réviser le Code de la route. Toujours utile !

Des shows de **VTT trial**, ces vélos qui permettent de franchir des obstacles tout en roulant, auront lieu à différents moments de la journée. Une initiation



sera proposée aux jeunes de plus de 7 ans sachant faire du vélo.

Et pour s'amuser en famille, des parcours sur des **vélos rigolos** sont proposés : tandem, tandem inversé, mini-vélo, monocycle, grand bi... venez tester ces drôles d'engins et tenter de garder l'équilibre !

S'occuper de son vélo

La Maison du vélo Bicyclo vous attend à **l'atelier d'autoréparation**

et vous propose de **graver un code** sur le cadre de votre vélo (5 €), afin qu'il soit référencé dans un fichier national et qu'il vous soit plus facilement restitué en cas de vol.

→ *Pour toutes les animations, à l'exception de l'atelier d'autoréparation, le public doit s'inscrire au stand de la Ville où des tickets seront distribués pour chaque animation - Inscriptions conseillées pour les balades au 01 49 71 98 81 ou 01 49 71 99 89*



LA COURSE CYCLISTE BRUNO GUERREIRO, C'EST DIMANCHE 24 SEPTEMBRE

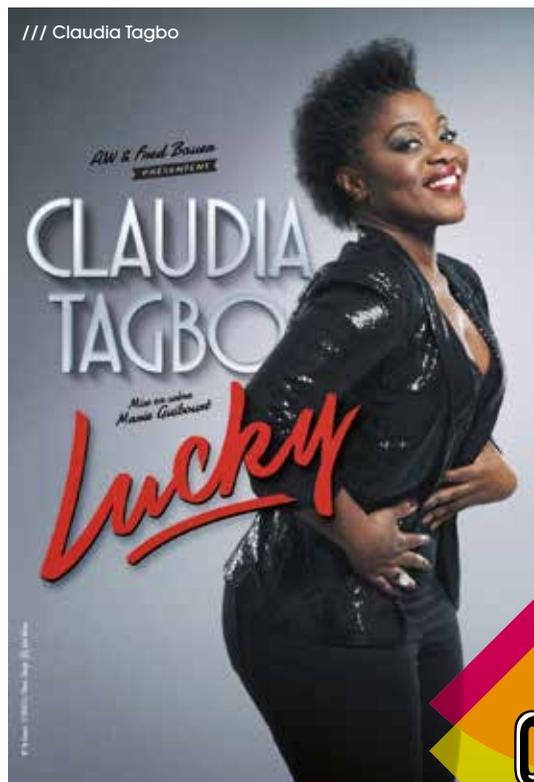
Dimanche 24 septembre, aux Écondeaux, on attend cette année encore les meilleurs concurrents franciliens, ainsi que des coureurs venus de France et d'Europe, pour la 14^e édition de la course Bruno Guerreiro. Rendez-vous dès 8 h 30 sur la ligne de départ, rue des Saules (en face du collège Robespierre), pour assister à la 1^{re} course de la journée.

Les compétitions se succéderont ensuite en fonction des catégories de coureurs présents.

Attention, circulation perturbée

La course empruntera un itinéraire totalement fermé à la circulation. Retrouvez le circuit détaillé et toutes les infos sur les conditions de circulation et de stationnement ce jour-là sur www.epinay-sur-seine.fr





SAISON CULTURELLE

2017 → 2018

EMBARQUEMENT IMMÉDIAT !

Mesdames, messieurs, la saison culturelle vous emmène, cette année encore, vers des territoires inconnus ou familiers, séduisants et singuliers. Ne manquez pas votre envol en vous abonnant dès maintenant!

Escale avec les stars

Pour une saison culturelle réussie, prévoyez quelques têtes d'affiche ! Cette année vous pourrez voir la détonnante Claudia Tagbo, accompagnée d'un musicien hors pair, pour un show du tonnerre dans *Lucky*. Elle est suivie par Vincent Niclo, un artiste aux multiples talents, capable de passer d'un répertoire lyrique à de la pop avec génie. Plus tard dans la saison, c'est un certain Pierre Palmade qui demande à ce qu'on l'aime dans son dernier spectacle : *Aimez-moi*.

Une halte au théâtre

Prenez le temps de vagabonder pour rencontrer le couple infernal de *Démons*, une pièce à la mise en scène brillante et au jeu d'acteurs remarquable. Remarquable aussi, l'histoire revisitée de *P.P. Les P'tits cailloux* dans une version moderne et déjantée. Début 2018,

un « seul en scène » – nominé aux Molières 2017 – *Venise n'est pas en Italie* est interprété par l'épatant Thomas Solivères (le personnage d'Éric dans *Scènes de ménage*). Puis Fouic Théâtre, la compagnie en résidence, vous plonge dans la psyché du tueur de Nanterre avec *Je vole... et le reste je le dirai aux ombres*, sa dernière création. Partez ensuite à la recherche du misanthrope dans *Looking for Alceste*. Nicolas Bonneau, qui a conçu cette pièce, la raconte comme un théâtre documentaire, mais en musique ! *Un Roi sans réponse* offre, quant à lui, un beau périple aux petits comme aux grands.

À voir également, un grand classique : *La Femme du boulanger*, interprété par les gardiens du temple de Marcel Pagnol, la compagnie Baudracco. La saison se clôture sur du théâtre avec la mention spéciale du Prix Théâtre 13 jeunes metteurs en scène, *Agathe et la chose commune*, dans le cadre des Jeunes Pousses #7.

Des tours de danse

Vibrez devant *Un Poyo Rojo*, qui joue et déjoue avec force et humour un véritable combat (de coqs) d'hommes venus des terres argentines. Passez une soirée en boîte de nuit avec *Les Rois de la piste*, une proposition

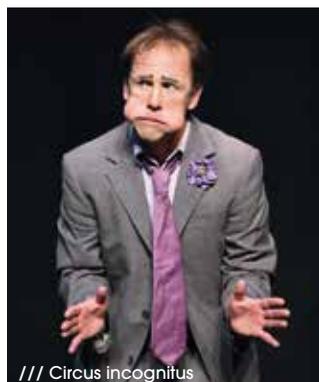
UN POYO ROJO, PREMIER RENDEZ-VOUS DE LA SAISON

Pensez à réserver pour voir *Un Poyo Rojo*, un spectacle de danse et de théâtre jubilatoire, **dimanche 8 octobre** à 16 h 30, à la Maison du Théâtre et de la Danse.

→ **Tarifs** : de 15 à 8 € - Réservations au 01 48 26 45 00 - La garderie éphémère sera ouverte, renseignez-vous !



/// Les Rois de la piste



/// Circus incognitus



/// Vincent Niclo



/// Venise n'est pas en Italie



/// Pierre Palmade



/// Un Trait d'union



/// Le P'tit monde de Renaud

chorégraphique, burlesque et explosive! Notez aussi la présence du célèbre chorégraphe Angelin Preljocaj, avec sa compagnie, qui reprend *Un Trait d'union*, une pièce écrite en 1989 et sa toute nouvelle création 2017 pour six danseurs. Puis un trio de danseuses joue l'émouvant *Mnésosyne* dans le cadre des Jeunes Pousses #7.

Circuit cirque

Le rire est le propre de l'homme, mais le cirque apporte un panel d'émotions bien plus complexe... Admirez notamment *Circus incognitus*, interprété par un facétieux virtuose : Jamie Adkins. À suivre, un magnifique *Concerto pour deux clowns*, qui offre un spectacle puissant et délicat.

Les voyages forment la jeunesse

Ce vieil adage s'applique également aux spectacles qui sont proposés cette année au jeune public. Commençons par *Moustache Academy*, un spectacle entre rap et humour qui bouscule les codes. Poursuivons avec *Flying cow*,

une ravissante chorégraphie d'une compagnie néerlandaise pour les petits dès 4 ans. Les enfants aussi ont le droit au cirque dans : *Titi tombe, Titi tombe pas*, qui joue sur la notion d'équilibre avec brio, car Titi est drôlement agile! Enfin, à voir en famille, le poétique spectacle musical et théâtral *Duokami* pour une danseuse, un contrebassiste et du papier...

En avant la musique

Présente dans de nombreux spectacles, elle mène la danse sur le concert du Québécois Thomas Hellman, qui vous raconte les *Rêves américains, de la ruée vers l'or à la grande crise*. Sur le devant de la scène également dans *Le P'tit monde de Renaud*, un régal de comédie musicale, qui reprend les titres du plus célèbre des chanteurs d'argot du pays. Et un dernier concert pour la route : *Les Funambules*, qui vous parle d'amour...

→ Retrouvez la programmation tous les mois dans le magazine, sur la plaquette de la saison culturelle et sur le site internet de la Ville : www.epinay-sur-seine.fr

ABONNEZ-VOUS!

- **Formule Passion :** pour 50 €, offrez-vous 6 spectacles à choisir dans les catégories suivantes : deux tarifs A / deux tarifs B / deux tarifs C
- **Formule Découverte :** pour 30 €, offrez-vous 3 spectacles à choisir dans les catégories suivantes : un tarif A / un tarif B / un tarif C
- **NOUVEAUTÉ ! Formule Escapade :** pour 20 €, offrez-vous 2 spectacles en tarif B et 2 spectacles en tarif C

→ Ouverture de la billetterie vendredi 1^{er} septembre à 14h à l'accueil de la Maison du Théâtre et de la Danse (75-81, avenue de la Marne) Tél. 01 48 26 45 00



Des abonnements pour la saison culturelle 2017-2018 en participant au jeu-concours sur www.epinay-sur-seine.fr



Jouez & gagnez

Associations



DES JEUX ET DES HISTOIRES À LA SOURCE-LES PRESLES

Samedi 2 septembre, à la veille de la rentrée, l'association Forces vives internationales invite les petits et les grands à une grande fête dans le jardin des Presles, de 14h à 18h. Auparavant, des animations jeux de société et lectures de contes seront organisées à divers endroits du quartier : **mercredi 30 août** de 17h à 20h au 21 rue de la Justice, **jeudi 31 août** de 17h à 20h au 1-3 rue de la Justice et **vendredi 1^{er} septembre** de 17h à 20h au 33 rue de l'Avenir.

→ **Gratuit** - Plus d'infos au 06 24 29 81 80 ou par mail : fvi.france@gmail.com

L'UAE SORT LES VIOLONS D'INGRES

Du mardi 12 au samedi 23 septembre, l'Union des Artistes d'Épinay (UAE) organise son 38^e Salon d'automne à l'ancienne bibliothèque Mendès France. L'occasion de découvrir le talent des artistes spinassiens confirmés ou amateurs.

Cette année, l'exposition de photos vous propose une balade aux couleurs de la mer. Pour rencontrer les artistes et l'équipe de l'association, un vernissage est prévu samedi 16 septembre à 18h30.

→ **Entrée libre** - Ouvert de 13h30 à 19h du lundi au samedi, fermé le dimanche - Tél. 06 61 15 69 27



UNE SOIRÉE AVEC LES ASSOCIATIONS HAÏTIENNES



Samedi 16 septembre à partir de 20h, les associations Solidarité France Haïti Internationale et Hibiscus Haïti vous donnent rendez-vous à l'Espace Lumière pour une soirée aux couleurs des cultures du monde. Au programme : un défilé de mode, des concerts avec K-Toom, Blay-one, Oxygène des îles et en guest star, Mister Ricky Saï Saï.

→ **Tarifs : 20 € en prévente, 25 € sur place** - BILLETS EN VENTE ÉGALEMENT À LA FNAC - Plus d'infos au 06 10 46 99 27 ou au 06 50 28 58 52

DES PRODUITS ARTISANAUX TUNISIENS POUR LA BONNE CAUSE

Samedi 30 septembre, l'association Regard vers la Méditerranée organise son premier « shopping de la rentrée ». Rendez-vous à l'ancienne bibliothèque Mendès France de 10h30 à 18h. Vous y découvrirez des produits artisanaux tunisiens (bijoux, savon vert, argile, huile d'olive...) et vous pourrez faire également de bonnes affaires avec des livres et des vêtements à tout petit prix. La recette de la journée financera du matériel médical pour les enfants hospitalisés en Tunisie.

→ **Entrée libre** - Plus d'infos par mail : rvmassociations@gmail.com

UNE SOIRÉE CARITATIVE POUR LA MAURITANIE

Samedi 30 septembre, à partir de 17h et jusqu'à minuit, à l'Espace Lumière, l'Association des Ressortissants de Diogountouro vous invite à une soirée festive, avec repas traditionnel africain et concerts. L'argent récolté servira à équiper le centre de santé de Diogountouro (une ville de Mauritanie), refait à neuf grâce aux dons passés. Il permet aujourd'hui aux femmes du village d'accoucher sur place et aux habitants d'être soignés sans faire de nombreux kilomètres.

→ **Tarif : 10 €** - Plus d'infos au 06 26 09 03 81



LES BONNES AFFAIRES AVEC A CHAT MALIN

Vendredi 6 octobre, de 9h à 18h30, et **samedi 7 octobre**, de 9h à 12h, dans l'ancienne bibliothèque Mendès France en Centre-ville, l'association A Chat Malin organise une bourse aux vêtements d'hiver pour les enfants jusqu'à 14 ans.

- **Dépôt des articles** (maximum 18 articles) : mardi 3 octobre, de 14h à 18h30, et mercredi 4 octobre, de 9h à 18h30.
- **Reprise des invendus** : mardi 10 octobre, de 14h à 18h30.

→ Ancienne bibliothèque Mendès France (23, rue de Paris) - Tél. 01 58 34 05 57

Et aussi...



Vie des quartiers

PORTES OUVERTES DANS TOUS LES CENTRES SOCIOCULTURELS

Au cœur des quartiers, les centres socioculturels tissent le lien entre les habitants et offrent des animations accessibles à tous. Après la pause estivale, ils rouvrent lundi 11 septembre et organisent tous des portes ouvertes **samedi 16 septembre**. Après cette date, les activités reprendront normalement la semaine du 18 septembre. Venez rencontrer les équipes et découvrir les activités proposées !

La Source-Les Presles

L'Espace Nelson Mandela ouvre ses portes de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30.

→ 64, avenue de la Marne -
Tél. 01 49 71 99 35

+ d'infos dans le *Guide des centres socioculturels* disponible en mairie ou à l'accueil des centres

Orgemont

Le centre socioculturel Félix Merlin ouvre ses portes de 14h à 17h.

→ 67, rue Félix Merlin -
Tél. 01 48 41 96 39

Centre-ville

Le centre socioculturel La Maison du Centre ouvre ses portes de 14h à 18h.

→ 7, rue du Maréchal Maison -
Tél. 01 48 26 10 21

Les Écondeaux

Le centre socioculturel des Écondeaux ouvre ses portes de 14h à 18h.

→ 4, avenue Léon Blum -
Tél. 01 48 26 50 11

LES RENDEZ-VOUS DE LA MAISON DES PARENTS

• **Mercredi 6 septembre, à 10h :**
Thé ou café ? Venez partager une collation et discuter entre parents.

• **Lundi 18 septembre, à 14h30 :**
des questionnements autour de l'allaitement ? La consultante en lactation de l'Association Solidarilait répondra à toutes vos interrogations.

• **Mardi 19 septembre, à 14h :**
participez à un atelier massage avec votre bébé et/ou votre jeune enfant.

• **Lundi 25 septembre, à 18h :**
« En droit, comprendre l'importance de la notion de famille », avec un juriste de l'association Juris Secours.

• **Mardi 26 septembre à 9h 15 :**
« Parcours maternité », des conseillers de la CPAM et de la CAF vous informeront sur l'accès aux droits et la prévention santé. Une orthophoniste interviendra également sur le développement du langage chez l'enfant.

• **Judi 28 septembre, à 18h 15 :**
« Qu'est-ce que le jeu ? Quel lien avec le développement de l'enfant ? », 1^{re} séance d'un cycle de septembre à décembre avec une consultante « jeu et éducation ».

Attention ! Inscription obligatoire. Le lieu vous sera communiqué à l'inscription.

→ Tél. 01 49 71 42 64

Festival Maad in 93

CONCERT DE RENTRÉE AU PMO

Samedi 7 octobre, à 20h30 au Pôle Musical d'Orgemont, c'est le retour du festival Maad in 93 avec un concert de Playtime Bandit et du chanteur Dayron Ferguson.

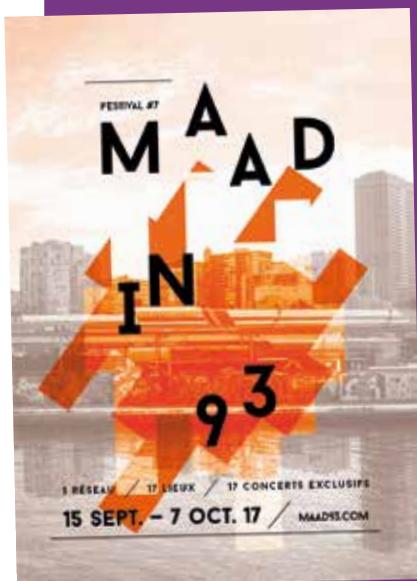
→ **Tarifs : 10 et 5 € (réduit) -**
Tél. 01 48 41 41 40

+ Le festival Maad in 93, c'est 17 concerts exclusifs du 15 septembre au 7 octobre - Plus d'infos sur www.maad93.com

RIRE CONTRE LA VIOLENCE, LES CASTINGS ONT LIEU EN SEPTEMBRE

Se donner un défi, changer de quotidien, s'impliquer dans un travail de groupe, c'est l'objectif de l'association **Tous Soudés** qui organise depuis plusieurs années le spectacle « Rire contre la violence ». Cette année, c'est à Épinay-sur-Seine que ça se passe et des auditions sont prévues en septembre pour les jeunes intéressés par l'idée de monter sur scène et de s'initier au stand-up pendant six mois. L'humoriste Wahid Bouzidi, qui s'est fait connaître via le Jamel Comedy Club, parraine l'événement. **Les auditions auront lieu le mercredi 13 et le lundi 18 septembre.**

→ Renseignements sur les lieux et horaires, et inscriptions : rclv.idf@gmail.com



Nos aînés

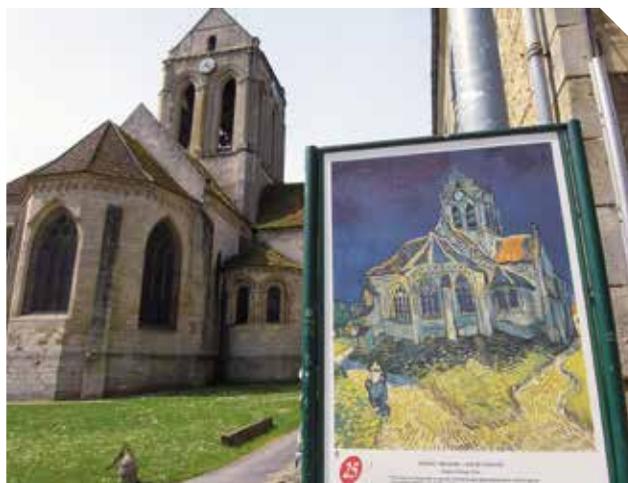
Semaine bleue

LES IMPRESSIONNISTES AU PROGRAMME DE LA SEMAINE BLEUE

Du **jeudi 5 au mercredi 11 octobre**, la Ville a prévu de nombreuses activités pour la Semaine bleue : une croisière sur l'Oise (vendredi 6), une balade sur le thème des impressionnistes (lundi 9), la visite du musée d'Auvers-sur-Oise (mardi 10), des jeux gustatifs (mercredi 11)...

Nouveau cette année : un forum spécial senior

Jeudi 5 octobre, la Ville organise aussi un forum de 9h30 à 17h30 à l'Espace culturel (8, rue Lacépède). Au programme : des conférences, des séances de yoga ou de relaxation, des ateliers sur la prévention des chutes et sur la mémoire, des stands pour échanger avec les équipes du Club Senior, de l'association Ambiance, du CSME, de la CNAV (pour constituer son dossier de retraite par exemple) et bien d'autres intervenants qui vous aideront à bien vivre votre retraite. La journée sera clôturée par un récital de la chorale Arc en ciel d'Ambiance.



→ **Entrée libre pour le forum - Inscriptions pour les activités de la Semaine bleue auprès du Club Senior au 01 58 34 69 88 (à partir du 2 octobre)**

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- **Vendredi 1^{er} septembre** : chant
- **Lundi 4 septembre** : jeux de société
- **Mardi 5 septembre** : danse country
- **Mercredi 6 septembre** : atelier loisirs créatifs
- **Jeudi 7 septembre** : atelier des brodeuses (1^{re} partie)
- **Vendredi 8 septembre** : balade sur les berges de Seine
- **Lundi 11 septembre** : jeux de société
- **Mardi 12 septembre** : danse de salon
- **Mercredi 13 septembre** : peinture sur bois (1^{re} partie)
- **Jeudi 14 septembre** : atelier des brodeuses (2^e partie)
- **Vendredi 15 septembre** : relaxation
- **Lundi 18 septembre** : jeux de société
- **Mardi 19 septembre** : danse madison
- **Mercredi 20 septembre** : peinture sur bois (2^e partie)
- **Jeudi 21 septembre** : atelier des brodeuses (3^e partie)
- **Vendredi 22 septembre** : dessin à l'encre de Chine
- **Lundi 25 septembre** : jeux de société
- **Mardi 26 septembre** : stage de danse orientale
- **Mercredi 27 septembre** : visite guidée des Ateliers des Gobelins, dans les coulisses d'un métier d'art
- **Jeudi 28 septembre** : relaxation / atelier « mémoire et prévention des chutes » (1^{er} groupe)
- **Vendredi 29 septembre** : **Matin** : atelier « mémoire et prévention des chutes » (2^e groupe) / cours de remise à niveau en informatique
Après-midi : cours de remise à niveau en informatique / relaxation

→ **Club Senior**
5, avenue de la République
Tél. 01 58 34 69 88
Adhésion gratuite

→ **Ouvert du lundi au jeudi de 13h30 à 17h30, le vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30**

UNE ANNÉE DYNAMIQUE AVEC AMBIANCE

L'association Ambiance propose aux retraités et préretraités de plus de 50 ans (également à ceux n'ayant jamais travaillé) diverses activités toute l'année. Inscriptions à partir du **lundi 11 septembre** pour les activités et à partir du **lundi 18 septembre** pour les sorties et voyages. Retrouvez aussi l'équipe d'Ambiance au Forum des associations le 9 septembre à l'Espace Lumière.

→ **Tél. 01 48 27 65 74 ou à l'accueil de l'association (79, rue de Paris) du lundi au jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h**

Jeunesse

Emploi

COMMENT PASSER LE BAFA ? QUELLE UTILITÉ ?



L'animation vous intéresse !
Vous êtes âgés de 18 à 25 ans ?

La Ville vous aide à obtenir ce diplôme en organisant une première session de formation pendant les vacances scolaires, du dimanche 29 octobre au dimanche 5 novembre.

Le Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA) est un diplôme qui permet d'être recruté comme animateur dans le cadre d'accueils collectifs de mineurs (colonie de vacances, centre de loisirs...). Pour participer à cette formation (la 1^{re} session sur trois), vous devez remplir un dossier d'inscription. Il est à retirer auprès du Point Information Jeunesse (PIJ) et à retourner avant **vendredi 15 septembre**. À la suite d'un entretien avec un jury, dix jeunes seront sélectionnés pour bénéficier de

cette formation. Si vous êtes retenu, vous devrez déposer votre dossier accompagné d'un chèque de 30 € (la participation demandée à chaque stagiaire) directement à l'IFAC (53, rue du Révérend Père Christian Gilbert - 92600 Asnières-sur-Seine) entre le 28 septembre et le 6 octobre.

→ Renseignements auprès du PIJ à l'Espace Info Jeunes (33, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00

SOS RENTRÉE : OÙ S'INSCRIRE EN SEPTEMBRE ?

Mercredi 6, vendredi 8, mercredi 13 et vendredi 15 septembre, le Point Information Jeunesse (PIJ) vous accueille, de 14h à 17h, pour vous aider à trouver une place dans un établissement scolaire ou une nouvelle orientation grâce au dispositif « SOS rentrée ». Ces permanences sont organisées en collaboration avec le Centre d'Information et d'Orientation (CIO) d'Épinay-sur-Seine.

→ Renseignements auprès de l'Espace Info Jeunes (33, rue de Paris) - Tél. 01 49 71 35 00



HAPPY HOUR ET PORTES OUVERTES



Les quatre espaces Jeunesse, implantés au cœur de chaque quartier, sont ouverts toute l'année et pendant les vacances scolaires. Afin de découvrir les lieux, le programme ou de vous réinscrire, les animateurs vous attendent à leur traditionnel happy hour, **samedi 30 septembre** à partir de 17h.

L'Espace Info Jeunes, quant à lui, vous propose un après-midi portes ouvertes **mercredi 20 septembre** dès 15h.

→ Plus d'infos au 01 49 71 89 03

DIPLÔMÉS DU BREVET DES COLLÈGES ET DU BAC, MANIFESTEZ-VOUS !

Tous les ans, la Ville récompense les lauréats du Brevet des collèges et du Baccalauréat. Une cérémonie leur est réservée en octobre à l'Espace Lumière (**lundi 2 octobre** à 18h30 pour les collégiens et **mardi 3 octobre** à 19h pour les lycéens). Manifestez-vous dès à présent auprès du service des Relations publiques pour pouvoir y participer et recevoir votre chèque cadeau, notamment si vous habitez Épinay-sur-Seine mais que vous avez fait vos études à l'extérieur de la ville.

→ Inscriptions auprès du service des Relations publiques (1, rue Mulot - tél. 01 49 71 98 27) ou en flashant ce QR Code





Rentrée 2017

MUSIQUE, THÉÂTRE OU DANSE, IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE !

La rentrée a lieu lundi 4 septembre. Votre enfant est bien inscrit à l'école et aux activités périscolaires, mais avez-vous pensé à d'autres activités culturelles? Trois équipements de la Ville vous proposent toute l'année des cours de musique, de chant, de danse ou de théâtre.

Le Conservatoire de Musique et de Danse

Les réinscriptions sont terminées, mais pour les nouveaux élèves, ce sera du **lundi 4 au mercredi 6 septembre**. Retrouvez toutes les infos sur le site www.epinay-sur-seine.fr ou sur la plaquette diffusée en mairie.

→ 79, avenue Jean Jaurès - Tél. 01 48 26 89 52



Le Pôle Musical d'Orgemont (PMO)

Anciens ou nouveaux élèves, une seule période d'inscriptions pour les ateliers musique du PMO : du **lundi 4 au samedi 9 septembre**. Retrouvez toutes les infos sur le site www.epinay-sur-seine.fr ou sur la plaquette diffusée en mairie.

→ 1, rue de la Tête Saint-Médard - Tél. 01 48 41 41 40

La Maison du Théâtre et de la Danse (MTD)

Les réinscriptions sont terminées, mais pour les nouveaux élèves, ce sera du **mardi 5 au samedi 9 septembre**. Retrouvez toutes les infos sur la plaquette de la saison culturelle 2017-2018 (que vous avez reçue dans votre boîte aux lettres), ou sur le site www.epinay-sur-seine.fr.

→ 75-81, avenue de la Marne - Tél. 01 48 26 45 00

Avec les associations

De nombreuses associations spinassiennes proposent également des activités sportives, culturelles ou de loisirs pour les enfants dès la maternelle. Retrouvez-les **samedi 9 septembre** au Forum des associations à l'Espace Lumière (lire en page 14) ou dans l'*Annuaire des associations 2017-2018* qui vient de paraître.

Actualités

Lutte contre le cancer

UNE LUCIOLE DANS LA NUIT VOUS ACCUEILLE AU 39, RUE DE MARSEILLE

Depuis le mois de mars, l'équipe de l'association Une Luciole dans la nuit a emménagé dans de nouveaux locaux : au 39, rue de Marseille, à Orgemont.

L'association, implantée depuis 2011 à Épinay-sur-Seine, ne cesse de se développer. Avec Evelyne et Maryse, toutes deux aux commandes, de nombreux bénévoles accompagnent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches en les accueillant au **39, rue de Marseille** pour s'informer ou juste discuter en toute confidentialité sur cette maladie, les traitements, les soins, les adresses d'établissements hospitaliers ou de radiologie, la prévention, le dépistage...

Tous les mardis, les bénévoles d'Une Luciole dans la nuit accueillent les malades une journée ou une demi-journée et proposent des soins esthétiques et des activités manuelles (accueil également sur rendez-vous). De l'activité physique adaptée, des ateliers autour de la diététique ou de la coiffure, ainsi que de l'expression artistique avec une art-thérapeute, sont



/// L'équipe d'Une Luciole dans la nuit dans leurs nouveaux locaux avec de gauche à droite au 1^{er} rang : Catherine, Françoise, Christiane, Pierrette, Maryse et Evelyne; au 2^e rang : Fanny et Chantal.

aussi proposés régulièrement. Vous pouvez aussi les rencontrer au Forum des associations **samedi 9 septembre**, et bien sûr lors du Forum santé **samedi 23 septembre**, en attendant la campagne de prévention du cancer du sein « Octobre rose ».

→ Tél. 06 49 42 26 38 ou 06 72 21 31 52
Mail : unelucioledanslanuit@orange.fr
Page Facebook Une Luciole dans la nuit



+ d'infos sur www.unelucioledanslanuit.fr

Complémentaire santé

INFORMEZ-VOUS SUR LA MUTUELLE « MA COMMUNE, MA SANTÉ »



Pour favoriser l'accès du plus grand nombre de Spinassiens à une complémentaire santé, la Ville a signé un partenariat avec Actiom, une association qui propose des contrats santé à des tarifs attractifs. Quatre formules de mutuelle sont proposées avec des prestations différenciées selon les besoins de chacun.

Cette offre est accessible à tous les habitants d'Épinay-sur-Seine : jeunes sans emploi, commerçants, artisans, salariés du secteur public, en CDD ou CDI à temps partiel, intérimaires, chômeurs, retraités... Il n'y a pas de questionnaire médical, pas de limite d'âge à la souscription, pas de conditions de ressources. Pour en savoir plus sur ce dispositif,

deux permanences sont organisées **mercredi 13 septembre** et **jeudi 19 octobre**, au Centre Communal d'Action Sociale (7, rue Mulo). Vous pourrez définir vos besoins et choisir la mutuelle la plus adaptée, pour une meilleure couverture et/ou pour un gain de pouvoir d'achat.

→ Sur rendez-vous en appelant au 01 49 71 98 54

+ d'infos sur www.macommunemasante.org ou en appelant le 05 64 10 00 48



ATTENTION !

Le stationnement dangereux (en double file, sur un trottoir, sur une piste cyclable...) ou abusif (sur une place réservée aux personnes à mobilité réduite, devant une entrée de parking...) constitue une infraction au Code de la route et les amendes, gérées par l'État, sont appliquées comme auparavant.

Réforme du stationnement

LES RUES COMMERÇANTES PASSENT EN ZONE BLEUE

À compter du 1^{er} octobre, il n'y aura plus de stationnement payant à Épinay-sur-Seine. Mais, dans les rues commerçantes, le stationnement sera limité à 1 h 30 pour favoriser la rotation des voitures.

Compte tenu de la réforme nationale du stationnement payant en ville, Épinay-sur-Seine a décidé qu'à partir du 1^{er} octobre, toutes les zones actuellement payantes passeront en zone bleue, soit 1 h 30 de stationnement maximum, contrôlé par un disque. Cette nouvelle réglementation vise à favoriser la rotation des véhicules sur les places de stationnement dans les rues commerçantes.

Les nouvelles zones bleues

Dans le Centre-ville, où les rues étaient payantes, la rue de Paris et le parking rue Quétigny deviennent des zones bleues, comme il en existe ailleurs dans d'autres quartiers.

Le disque de stationnement

Concrètement, il n'y aura donc plus d'horodateur, mais des disques de stationnement pour contrôler le temps pendant lequel la voiture reste garée : 1 h 30 maximum à Épinay-sur-Seine. Cette limitation de temps s'applique du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h dans toutes les zones bleues, à l'exception du parking situé au 18, boulevard Foch, où le stationnement en zone bleue s'arrête le vendredi soir.

Le disque doit être installé en évidence à l'avant du véhicule. Vous devez positionner la flèche sur l'heure de votre arrivée.

Si vous n'en avez pas, ils sont disponibles gratuitement auprès de la Police municipale (1, rue Guynemer) ou vendus chez certains commerçants.

En cas de dépassement du temps autorisé

Si vous ne respectez pas la durée limite de stationnement ou en cas d'absence de disque, vous serez alors passible d'une amende de 35 €. Comme aujourd'hui, en cas de non-paiement des amendes, vous risquez l'enlèvement de votre véhicule qui sera placé à la fourrière.

LA RÉFORME DU STATIONNEMENT AILLEURS EN FRANCE

À Épinay-sur-Seine, la Ville a fait le choix de la gratuité avec un contrôle du temps de stationnement par un disque, mais ça n'est pas le cas dans d'autres villes. Renseignez-vous !

Commerces

La Ferme d'Épinay

UNE NOUVELLE BOUCHERIE RUE DE PARIS



La boucherie-traiteur La Ferme d'Épinay a ouvert depuis mai, au bas du centre commercial L'Ilo.

C'est une histoire de famille : Belkacem Meftali (2^e sur la photo en partant de la gauche), le fils du boucher qui tenait La Ferme d'Épinay au sein de l'ancien centre commercial Épicentre, vient d'ouvrir une boucherie rue de Paris et a tenu à lui donner le même nom. Il est entouré d'une dizaine de bouchers et vendeurs.

Poulet, bœuf belge, agneau gallois de 1^{er} choix, brochettes et merguez, les clients sont ravis de retrouver une si grande boutique. Les moutons ou les agneaux sont vendus à la pièce. Des promotions et des dégustations sont d'ailleurs prévues pour la fête de l'Aïd début septembre.



Également en magasin : des poulets rôtis et des plats cuisinés sur place à emporter, des produits d'épicerie, du surgelé et, bientôt, de la viande bio et de la viande fermentée.

Devant les étalages bien garnis, chacun devrait y trouver son compte.

→ La Ferme d'Épinay (18 bis, rue de Paris)
Ouvert de 8h à 20h du lundi au samedi - Tél. 01 48 21 68 55

Boulangerie rue de Marseille

DU PAIN CHAUD SORTI DU FOUR ET DES GÂTEAUX AUX MILLE COULEURS



Après la rue Félix Merlin, la famille Ben Mouloud ouvre une deuxième boulangerie à Orgemont. Et les clients apprécient!

Là aussi, c'est une affaire de famille. Depuis le mois d'avril, Rachida Ben Mouloud (à droite sur la photo) a repris la boulangerie rue de Marseille, fermée depuis neuf ans. C'est peu dire que les riverains affluent en nombre depuis la réouverture. Rachida et son fils Abdelkrim tiennent une autre boulangerie,



au centre commercial de l'Obélisque, et ils se sont arrangés pour qu'il y ait toujours un magasin ouvert. Rue de Marseille, le jour de fermeture est le jeudi.

Dans la boutique refaite à neuf, les clients ont le choix entre différents pains, des viennoiseries, des gâteaux, des tartes et des entremets colorés, mais aussi des sandwiches, pizzas et quiches (formules à partir de 5 €). Pour les enfants, des bonbons, des glaces et des granités les attendent à la sortie de l'école!

Tout est fait sur place par un boulanger, un pâtissier et un tourier pour les viennoiseries. Enfin, deux vendeuses complètent l'équipe de cette boulangerie où l'on a envie de s'attarder.

→ Boulangerie BM (26, rue de Marseille) - Ouvert de 6h30 à 21h tous les jours sauf le jeudi - Tél. 06 59 71 04 61

Développement durable



VOUS AUSSI, ADOPTEZ LES PRODUITS ÉCOLOS POUR VOTRE MÉNAGE

Finis les multiples bouteilles et flacons de ménage, videz votre placard et passez à seulement cinq produits, tous 100 % naturel et sans allergène. Gain de place assuré et économies en perspective !

Le savon noir (en bouteille) : pour nettoyer le sol, dégraisser les surfaces lisses (plaques de cuisson par exemple), détacher le linge avant lavage ;

Le vinaigre blanc (en bouteille) : pour détartrer la robinetterie, les sanitaires et le lave-linge, désodoriser le réfrigérateur ou la poubelle, dégraisser le four ou la gazinière ;

Le bicarbonate de soude (en poudre) : pour dégraisser et déboucher les canalisations, désodoriser le réfrigérateur, la poubelle ou les tapis ;

La pierre d'argile (en pavé) : pour enlever les taches d'encre sur le cuir ou le skaï, pour raviver les joints de carrelage, ou nettoyer la semelle du fer à repasser ;

Le savon de Marseille (en pavé ou en copeaux) : pour laver le linge et aussi la vaisselle !

Environnement

DES ÉCOLES NETTOYÉES DE FAÇON PLUS ÉCOLOGIQUE

En adoptant le système de lavage par imprégnation en 2011, la Ville d'Épinay-sur-Seine a fait le choix d'une méthode plus écologique pour l'entretien des bâtiments scolaires et plus ergonomique et saine pour ses agents.

Cette méthode de lavage par imprégnation, utilisée pendant l'année scolaire pour le ménage quotidien, consiste à « imprégner » des mops (des bandeaux en microfibre fixés ensuite à un balai velcro) avec la juste quantité de solution nécessaire.

C'est plus écologique : l'imprégnation bien maîtrisée ne génère aucun gaspillage de solution. À la fin de l'opération, il y a moins de produit d'entretien déversé dans les égouts. La qualité de l'air est également meilleure.

C'est plus ergonomique : les agents n'ont plus besoin d'essorer, de manipuler une presse, tout est prêt à l'emploi. Avec un manche balai qui s'adapte à la taille de chacun, l'utilisateur est mieux protégé contre les risques de troubles musculo-squelettiques. Le poids porté par les agents est également divisé par dix.

C'est plus économique : les économies en produits d'entretien et en eau réalisées sont de l'ordre de 50 à 60 % par rapport aux méthodes traditionnelles de lavage.

LES COURS DE JARDINAGE REPRENENT JUSQU'EN NOVEMBRE

Avant l'hiver, ne ratez pas les ateliers jardinage gratuits organisés par la Ville : le bouturage **samedi 9 septembre**, les dernières récoltes du jardin **samedi 23 septembre**, les techniques et périodes de taille **samedi 14 octobre**, et enfin la préparation de son jardin pour l'hiver **samedi 4 novembre**.

→ Gratuit - 70, rue de Saint-Gratien de 10h à 12h - Inscriptions auprès du service Environnement au 01 49 71 98 81 ou 01 49 71 99 89



Conseil municipal

SÉANCE DU 6 JUILLET 2017

Voici les points votés lors du dernier Conseil municipal.



- Budget supplémentaire 2017
- Approbation de la convention avec la société d'escalade Climb Up pour l'organisation des activités du Centre Sportif Multisections d'Épinay-sur-Seine (CSME) pour 2017-2018
- Rapport d'activités du Fonds d'Initiatives Associatives (FIA) de mai 2016 à avril 2017 et convention de subvention pour 2017
- Convention d'attribution de subventions dans le cadre du Contrat de Ville pour 2017
- Convention de partenariat avec l'association Tous Soudés pour la réalisation du projet « Rire contre la violence »
- Convention d'objectifs et de financement avec l'association EDVO pour 2017
- Convention d'objectifs et de financement avec la Caisse d'Allocations Familiales pour le plan de rénovation de la crèche *Les Trois Amis* et du multiaccueil *Les Trois Souhais*
- Convention d'objectifs et de financement avec l'Union des Artistes d'Épinay (UAE) pour 2017
- Modifications du règlement intérieur du Conservatoire de Musique et de Danse
- Adoption du règlement intérieur du studio d'enregistrement Nelson Mandela
- Vote du dispositif d'aide à l'accès à la formation générale au Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur (BAFA)
- Renouvellement de la convention relative au dispositif « Un toit pour elle » visant à favoriser l'accès au logement des femmes victimes de violences conjugales
- Acquisition amiable d'une propriété bâtie située 28-32, avenue de Lattre-de-Tassigny au Conseil départemental
- Cession d'une partie du domaine public (voirie) située square de la Franche-Comté à la société Novigère

ÉLECTIONS SÉNATORIALES : LES GRANDS ÉLECTEURS ONT ÉTÉ DÉSIGNÉS À ÉPINAY-SUR-SEINE

Lors d'un conseil municipal extraordinaire, le 30 juin dernier, les élus ont désigné les grands électeurs de la commune appelés à élire les sénateurs le 24 septembre prochain.

Outre les élus municipaux qui votent tous de droit (45 personnes pour Épinay-sur-Seine), 31 Spinassiens ont intégré le collège électoral.

Prochain Conseil municipal :
jeudi 28 septembre 2017,
à 20h45, à l'Hôtel de Ville

Travaux

LES NOUVEAUX CHANTIERS CE MOIS-CI

Pour accompagner le projet de rénovation urbaine, de multiples travaux d'entretien et d'embellissement sont menés dans la ville afin d'améliorer votre cadre de vie.



1 Un meilleur éclairage avenue de Lattre-de-Tassigny

Jusqu'à fin octobre, des travaux de rénovation de l'éclairage public sont effectués avenue de Lattre-de-Tassigny, entre la rue Alfred de Musset et l'avenue Léon Blum. Suivant l'avancée du chantier, une voie de circulation est neutralisée et le stationnement interdit. L'accès aux logements et aux commerces est maintenu, ainsi que la collecte des déchets.



2 Une belle pelouse dans le parc de l'Hôtel de Ville

Depuis cet été et jusqu'à fin octobre, la Ville effectue des travaux pour rendre plus résistante la pelouse d'une partie du parc de l'Hôtel de Ville. Afin de conserver l'herbe en bon état, un réseau drainant des eaux de pluie ainsi qu'un arrosage automatisé adapté seront installés sur cette nouvelle surface.



DÉCOUVREZ LA VILLE DE DEMAIN !

Fin août, la Ville a mis en ligne, sur la page d'accueil de son site internet, une nouvelle application « Voir ma ville en 3D » qui répertorie les grands projets en cours ou à venir. Sur différents fonds de carte, vous pouvez ainsi visualiser en un coup d'œil tous les chantiers. Pour chacun, une fiche descriptive, illustrée de perspectives et parfois de vues à 360°, présente les grandes lignes du projet. Enfin, cinq filtres permettent de classer les projets par catégorie : habitat, équipement, transports, environnement, économie.

→ Plus d'infos sur www.epinay-sur-seine.fr ou sur <http://voirmaville.virtuelcity.com/Epinay/>

Journées du patrimoine

LE PARC DES BÉATUS : UN PARC PUBLIC RÉCENT À L'HISTOIRE ANCIENNE

Héritage d'une ancienne propriété de la fin du XVII^e siècle, le parc des Béatus a été inauguré en 1996. Pour comprendre la richesse du patrimoine historique et naturel qui le compose, nous allons remonter le temps jusqu'avant la Révolution française.

Une ancienne et vaste propriété

Dans les années 1700, Épinay est composé de propriétés situées principalement sur la partie sud et centrale du territoire. Le parc des Béatus n'est qu'une partie d'un vaste domaine créé aux XVII^e et XVIII^e siècles. Il accueille en 1894 une maison de santé gérée par la famille Tarrus, jusqu'à son rachat en 2008 par le groupe Le Noble âge. En 1994, de nouvelles normes sanitaires imposent l'abandon des anciens bâtiments et la construction d'une clinique neuve dans un coin du parc où les patients conservent 1,5 hectare de promenade.

En échange, la Ville obtient 2 hectares de terrain, mais à certaines conditions, puisqu'il est interdit « *de faire sur les terrains vendus quoi que ce soit qui puisse nuire au repos des malades de la maison de santé voisine, dite "les Béatus"* ».

Des richesses architecturales et naturelles

Le parc reste aujourd'hui un site calme avec une prairie, un bois et une bambouseraie où sont



/// L'ancienne villa des Béatus.

plantées des essences différentes. Plusieurs vestiges du XVIII^e siècle sont encore visibles : dès l'entrée du parc, rue Guynemer, le visiteur découvre l'ancienne maison de Rose Bertin, qui fut la modiste de Marie-Antoinette et qui devint au XIX^e siècle une maison de repos appelée Villa Beauséjour, dont l'architecture est encore reconnaissable. Quant au solarium, il est toujours présent à l'arrière du bâtiment.



/// Le plan du parc et de la maison de santé de la famille Tarrus, dans une publicité du début du XX^e siècle.

En se dirigeant vers la prairie, vous apercevez l'arrière du château des Béatus qui servit de bâtiment principal à l'ancienne clinique, avant son transfert vers les nouveaux bâtiments situés face à la bambouseraie. D'ici vous pourrez découvrir à travers les grilles un patrimoine méconnu : l'ancien pavillon de musique dont la façade extérieure vient juste d'être restaurée. Enfin, si vous poursuivez votre promenade vers les berges de Seine, vous admirerez le pavillon des Béatus, un bâtiment en brique aux frises de faïence qui abrite aujourd'hui la direction de la clinique.



/// L'ancien pavillon de musique.

Gaëlle Pageaud

SA NOUVELLE VIE DE CHEF D'ENTREPRISE

À 38 ans, Gaëlle Pageaud vient de reprendre les salons de coiffure Coup & Coiff à Épinay-sur-Seine. Apprentie, puis salariée, la voilà aujourd'hui chef d'entreprise ! Retour sur un parcours qui lui a permis de réaliser un rêve de petite fille.

Devenir coiffeuse. Le déclic remonte à très loin chez Gaëlle Pageaud. « J'ai toujours adoré coiffer les gens. À 8 ans, j'ai fait une première coupe de cheveux à mon frère – une catastrophe ! – et je n'ai jamais arrêté depuis. »

Gaëlle a grandi à Épinay-sur-Seine, dans le quartier d'Orgemont puis à la Briche. Sa scolarité s'arrête en 4^e. « Je voulais faire de la coiffure et rien d'autre, mes parents ne m'en ont pas empêché et j'ai démarré mon pré-apprentissage à 15 ans. »

C'est à ce moment qu'elle rencontre Danielle Le Gloannec, alors gérante du salon Coup & Coiff boulevard Foch. « Un jour, j'ai poussé la porte. Elle m'a juste dit qu'elle voulait une apprentie qui prenne des initiatives. » Elle y restera six ans, le temps de passer son CAP*, les mentions complémentaires coloriste et permanentiste, le brevet professionnel et enfin le brevet de maîtrise.

Gaëlle a 21 ans et elle se lance à son compte. « Je voulais être coiffeuse à domicile mais c'était beaucoup de contraintes et pas aussi intéressant que je l'imaginai. » Finalement, elle retourne voir son mentor et rejoint ainsi l'équipe du salon boulevard Foch. « C'est une relation mère-fille qui s'est instaurée entre nous, c'est très fort. C'est elle qui m'a mariée en 2002 ! »

Car entre-temps, Danielle est devenue conseillère municipale et adjointe au maire. Elle délègue alors de plus en plus de responsabilités à Gaëlle. En 2009, la décision est prise : au départ à la retraite de Danielle, Gaëlle reprendra les deux salons. « Pendant huit ans, nous avons préparé la passation, en ouvrant un plan épargne entreprise, en regardant ensemble les comptes et les papiers administratifs... »

Gaëlle contacte aussi Initiative Plaine Commune (IPC), une association d'aide à la création



« J'ai atteint le but que j'avais quand j'étais plus jeune. »

d'entreprises. « Avec eux, j'ai pu obtenir un prêt de 26 000 € à taux zéro, qui est venu compléter les prêts de la banque et mon investissement personnel. Je voyais un conseiller tous les deux mois. J'ai également contacté un avocat d'affaires pour que la vente se passe bien. » La reprise est effective depuis avril dernier. Elle choisit, sur les conseils d'IPC, le statut de présidente de SASU** qui lui permet d'être gérante tout en gardant les avantages d'un salarié.

Aujourd'hui, cette maman de deux enfants se dit fatiguée mais contente. « J'ai atteint le but

que j'avais quand j'étais plus jeune. Ça fait dix-huit ans mais ça ne sert à rien d'aller trop vite. » Plus tard, quand tout sera rodé, elle compte bien mener de nouveaux projets et moderniser ses salons « sans perdre l'esprit convivial du salon, sa taille humaine ».

* Certificat d'Aptitude Professionnelle

** Société par Actions Simplifiée Unipersonnelle

→ Salon de coiffure au 28, boulevard Foch
Du mardi au vendredi de 9h à 19h et
samedi de 9h à 18h - Tél. 01 48 26 45 44

→ Salon de coiffure et d'esthéticienne
au 44, rue de Paris - Du mardi au samedi
de 9h30 à 19h - Tél. 01 49 51 56 08

+ d'infos sur la page Facebook du salon : [lartcoupetcoiff](#)

Carnet

Actes et transcriptions de mai à juillet 2017.

NAISSANCES

→ En mai

Le 11, Honorine Nguyen • Le 18, Yusuf Aktürk • Le 19, Druvsh Dachun • Le 21, Mikail Touré, Emma Sergeant • Le 22, Destiny Isaki-Mazele-Kifinamene, Milla Sertasi, Nihal El Hadad, Erika Mardari, Akshay Francis • Le 23, Édén Tegbe • Le 25, Fily Keïta, Amir Dourhbaché Yesiltas • Le 27, Leyina Omar, Fatima Sylla • Le 28, Manel et Sofia Assaki, Maryam Niang, Soraia Da Moura Semedo, Kaïs Labiche • Le 30, Safaa Nafia, Wiam Qazamani, Naya Lopes-Varela-Cardoso-Gomes, Jayron Denis

→ En juin

Le 1^{er}, Hasnain Mohammad • Le 2, Fédora-Débbie Laveus • Le 4, Silvio Galley • Le 5, Eline Rezzoug • Le 6, Aya El Baze, Maël Sonvico Yhuel, Victor Boucoubza • Le 7, Clara Kerbel, Jana-Fatima Benhamane, Aminata Coulibaly • Le 8, Aaron Fevry, Kylian Poirot, Elyna Leçon • Le 9, Kaëlyss Jolo Bredas, Alyah Aboudou Narcisse, Evans Pika • Le 10, Anis Hamadi, Avram Zlataru • Le 11, Viswajith Subramaniam • Le 12, Aliyah Arnolin, Coumba Samb, Yusuf Bucak • Le 14, Marion Le Rallic, Mélissa Aït-Abdallah, Alyanah Boy Matolo, Sami Fenzar • Le 15, Maïssa El Aoufi, Assil Achir • Le 16, Clara Domingues • Le 18, Alia Ladhari, Léa Clerger, Puthijavan Pathmanathan, Aaron Kusalgala, Mohamed-Ali Laachira, Kenley-Lovensky Merilus • Le 21, Cyla Sedoud, Raiyan Khan • Le 23, Leslie Ozoemelum, Anis Hillali • Le 24, Babiry Sacko • Le 25, Luca Sorbala • Le 26, Dayna Moreus • Le 27, Selma Benazzouz, Fahim-Faissoil Daurin • Le 29, Ilyana Denis, Hana Hadi, Assya Ramdani, Hafsa et Halima Konaté, Léo Simonet, Alessio Martins • Le 30, Diarietou Diouaré, Hawa Gandega

→ En juillet

Le 1^{er}, Lina Theunissen, Rania Bejaoui • Le 2, Jassim Ouelha • Le 3, Nahide El Hessaoui • Le 4, Théo Abelard, Kaïs Zelloufi, Ariston Tambwe Kanyandu • Le 6, Priscille Lalanne, Souasouani Kouanga, Adam Rizzo • Le 7, Léa Benmazari

MARIAGES

→ En juin

Le 1^{er}, Esther Manuel et Thierry Pronzola • Le 3, Aurélie Raphael et Mathieu Dujus / Séverine Lieutard et Christopher Raignault • Le 10, Jasvika Yoganathan et Brithivi Sathasivam / Nadia Nathalie-Virginie et Raphaël Boyer / Katia Becquelin et Régis Boitel • Le 13, Sabrina Faradji et Houari Arab • Le 17, Soumia Oumazdouy et Éric Beudon / Jelenka Petronijevic et Dragi Davidovic / Gladys Solignac et Jean Belfont / Fatoumata Diawara et Blaise Diawara / Héléne Savard et Corentin Coneau • Le 24, Stéviiane Mokopengua et Job Minguel / Farzey Büyükeras et Servet Noyan / Martine Magnier et Jean-Pierre Copin • Le 26, Sarah Halimi et Benjamin Assor

→ En juillet

Le 1^{er}, Julie Motreuil et Slimann Aounallah / Naima Hareb et Samir Sekak / Velina Velleyen et Krishnen Curpen / Chhuy Ung et Jean-Pierre Truong / Inès Adane et Anouar Lagha / Malika Kantaparedy et David Sourisseau / Véronique Guidali et Gilbert Le Levier / Myriam Loukili et Mohamed Jebbari • Le 3, Zakia Kharbach et Hakim Khenissi / Maïmouna Sidibé et Privel-Iris Yimga Tchatchoua • Le 8, Christelle Thomas et Joseph Patrick / Aude Ndinga et Ulrich Gandou / Chakira Ait Ali et Abdeslam Soukhmani / Awatef Kallou et Jason Mendy / Azima Cader et Nadhim Saïd Alloune / Cassandra Juveneton et Djeber Mostefaoui • Le 10, Fatoumata Coulibaly et Samuel Bozonnet • Le 13, Corinne Bugeni Kumpela et Mbwa Nzingo Nzanduwa • Le 15, Fatima Belaziz et Sami Berhili / Sabine Bossadi et Fernand Boisdur / Sassa Hamaoui et Halim Lacene / Hanane Agguini et Malik Afettouche / Andréa Lepillet et André Bonnabaud • Le 17, Widad Hammouti et Éric Pécout • Le 21, Laëtitia N'Guessan et Adrien Marnat • Le 22, Khady Djite et Alassane Keita / Farima Camara et Sandro Annicette-Mondélis / Ingrid Nitusgau et Rody Bihombele / Magaly Pintassilgo et Vasisth Poonie • Le 24, Zahra Berrabah et Abdelkader Hadi

DÉCÈS

→ En mai

Le 3, Scholastique Deshauteurs, épouse Nicolin • Le 5, Marc Mauffroy • Le 6, Yvette Richard, épouse Lardièrre / Zakaria Coulibaly • Le 7, Mushtaq Chatha • Le 10, Djelloul Dellal • Le 11, Michel Gaultier • Le 13, Ramona Cormanios, épouse Pop • Le 20, Jean-Michel Antichan • Le 21, Andrzej Tobiasz • Le 22, Gunaratnam Panchalingam / Sithon Hin • Le 23, Céla Madzar • Le 27, Geneviève Roche, épouse Edmond / Ali Boukhatem • Le 28, Mathilde Brunet, épouse Angelini

→ En juin

Le 1^{er}, Françoise Mitton / Roger Noirel • Le 2, Marie Mouillon, épouse Pion • Le 3, Louis Behnous • Le 7, Christiane Fossaert, épouse Seillier / Paula Lorio, épouse Le Mée • Le 10, Moussa Kaabeche • Le 12, Mireille Rousseau, épouse Gouillard • Le 13, Bassirou Fall • Le 14, Smail Benmadi • Le 15, Delphine Essombe Makollo • Le 19, Kévin Defrel / Simone Métivier, épouse Robin • Le 20, Ahmet Sari • Le 21, Georges Hénin • Le 22, René Mazéas • Le 24, Rabah Ramram • Le 28, Évelyne Noël, épouse Ferry • Le 30, Régis Boitel / Ghislaine Villiers

→ En juillet

Le 1^{er}, Louise Foulon, épouse Watremez • Le 2, Saleme Djenidi • Le 4, Yves Milan • Le 7, Maurice Debrix • Le 15, Paulette Plasse • Le 16, Abdenour Benamer • Le 17, Josette Reuchet, épouse Delansorne • Le 19, Simonne Payen, épouse Beausoleil

Vous ne souhaitez pas que votre nom, ou celui d'un parent décédé, paraisse dans cette rubrique, merci de le signaler au service de l'État civil lors de votre passage.

Vos élus

Les adjoints au maire et les conseillers municipaux délégués reçoivent les Spinassiens sur rendez-vous ou assurent des permanences.

Allô Monsieur le Maire

Vous avez une question ou vous rencontrez un problème concernant le stationnement, la salubrité, la sécurité, la propreté ou tout autre domaine ?

Depuis 2001, vous pouvez joindre directement votre Maire, Hervé Chevreau, tous les lundis de 18h à 20h.

→ Pour cela, il suffit de composer le 01 49 71 89 24



Patrice Konieczny

1^{er} adjoint chargé de la Culture et de la Stratégie économique
Tél. 01 49 71 89 14

Brigitte Espinasse

2^e adjointe chargée des Finances et de la Vie associative
Tél. 01 49 98 13 83

Farid Saidani

3^e adjoint chargé de la Politique de la Ville et de la Démocratie locale
Tél. 01 49 71 42 71 / 98 78

Danielle Le Gloannec

4^e adjointe chargée des Seniors et du Commerce
Tél. 01 49 71 98 51

Salah Bourdi

5^e adjoint chargé de la Prévention spécialisée, de l'Habitat et des Relations avec les bailleurs
Tél. 01 49 71 99 79 / 79 37

Patricia Bastide

6^e adjointe chargée des Affaires sociales, de la Santé, de la Famille, de la Petite enfance et du Tourisme
Tél. 01 49 71 98 51

Daniel Le Danois

7^e adjoint chargé des Affaires scolaires
Tél. 01 49 71 98 22

Sylvie Blin

8^e adjointe chargée de l'Administration générale et de la Modernisation du service public
Tél. 01 49 71 89 21 / 89 18

Claude Tilliet

9^e adjoint chargé des Bâtiments et du Suivi des délégations de service public
Tél. 01 49 71 89 71

Samia Azzouz

10^e adjointe chargée des Affaires sportives
Tél. 01 49 71 32 87

Ramej Kassamaly

11^e adjoint chargé de la Jeunesse et de la Vie des quartiers
Tél. 01 49 71 89 03

Eugénie Ponthier

12^e adjointe chargée de l'Écologie urbaine
Tél. 01 49 71 89 71

Norbert Lison

13^e adjoint chargé des Anciens combattants, des Questions de défense et du Patrimoine
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Bernadette Gautier

Conseillère municipale déléguée chargée des Relations internationales, des Jumelages et de la Coopération décentralisée
Tél. 01 49 71 98 36

Nadia Kais-Bernardo

Conseillère municipale déléguée chargée de la Santé et du Handicap
Tél. 01 49 71 98 62

Denis Redon

Conseiller municipal délégué chargé de l'Espace public et de la Sécurité routière
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Mauna Traikia

Conseillère municipale déléguée chargée du Développement économique et des Relations avec les entreprises
Tél. 01 49 71 89 14

Farid Benyahia

Conseiller municipal délégué chargé du Grand Paris et des Nouvelles technologies
Tél. 01 49 71 89 18 / 89 17

Fatiha Kernissi

Conseillère municipale déléguée chargée de la Petite enfance
Tél. 01 49 71 79 77

Daniel Guy

Conseiller municipal délégué chargé du Commerce et des Commissions de sécurité
Tél. 01 49 71 99 25

Jean-Pierre Leroy

Conseiller municipal délégué chargé de l'Emploi et de l'Insertion
Tél. 01 49 71 26 38

Hinda Mhebik

Conseillère municipale déléguée chargée du Logement
Tél. 01 49 71 99 79

Armand Grauer

Conseiller municipal délégué chargé de l'Enseignement secondaire et supérieur
Tél. 01 49 71 98 22

Mohammed Cherfaoui

Conseiller municipal délégué chargé des Associations
Tél. 01 49 98 13 83

PERMANENCES

LOGEMENT

Concernant votre demande de logement social, Salah Bourdi et Hinda Mhebik reçoivent sur rendez-vous.

→ Pour prendre rendez-vous, vous pouvez contacter le 01 49 71 99 79

Permanences

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- **l'ISM interprétariat**, dans les centres socioculturels :
 - La Maison du Centre (7, rue du Maréchal Maison) : sur rendez-vous.
Tél. 01 48 26 10 21
 - Félix Merlin (67, rue Félix Merlin) : sur rendez-vous.
Tél. 01 48 41 96 39
 - Espace Nelson Mandela (64, avenue de la Marne) : sur rendez-vous.
Tél. 01 49 71 99 35
- **un écrivain public au Pôle social** (1, rue de l'Abbé Pierre) les jeudis de 9h à 12h, sans rendez-vous.
- **l'association Épin'aide** (134, av. de la République), un samedi matin par mois, de 10h à 12h, sans rendez-vous.
Tél. 09 52 39 23 64
Prochaine date : 9 septembre

POINT INFO CANCER

Les associations Une Luciole dans la nuit et Vivre comme avant accueillent les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches, au **39, rue de Marseille**, les **5 et 19 septembre** (de 10h à 12h et de 13h30 à 17h), et les **12 et 26 septembre** (de 13h30 à 17h), ou sur rendez-vous au **06 72 21 31 52**.
www.unelucioledanslanuit.fr
Page Facebook Une Luciole dans la nuit

SURENDETTEMENT

L'association Léo Lagrange, qui agit pour la défense des consommateurs, propose une permanence les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, sur rendez-vous, de 14h à 16h30 au **CCAS** (7, rue Mulo).
Tél. 01 49 71 98 75
Prochaines dates : 7 et 21 septembre

UN PROJET DE CONSTRUCTION ?

Le Conseil d'Architecture, d'Urbanisme et d'Environnement 93 (CAUE) conseille les particuliers dans leur projet. Les permanences ont lieu les 1^{er} et 3^e jeudis du mois, de 14h à 17h, sur rendez-vous auprès du **service Urbanisme** (7 bis, rue de Paris).
Tél. 01 49 71 99 62
Prochaines dates : 7 et 21 septembre

ADIL 93 (LOGEMENT)

Des permanences, sans rendez-vous, sont organisées au **service Logement-FSL** (7, rue Mulo), chaque jeudi (sauf le 5^e du mois quand le mois compte 5 semaines), de 14h à 17h.
Tél. 01 49 71 99 79

DÉMARCHES DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Une permanence a lieu à la **mairie annexe d'Orgemont**, le 1^{er} jeudi du mois, sur rendez-vous, de 13h30 à 17h30.
Tél. 01 48 41 25 25
Prochaine date : 7 septembre

ANCC (COPROPRIÉTÉ)

Permanences sans rendez-vous au **CCAS** (7, rue Mulo), le 2^e mardi du mois, de 18h à 19h.
Tél. 01 42 22 14 14
Prochaine date : 12 septembre

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence le **mardi 12 septembre** de 16h à 17h30 à la **Maison des Associations** (79 ter, rue de Paris).
Tél. 06 19 46 24 01
https://stains.vielibre93.fr

AIDE À L'EMPLOI

La Maison de l'Emploi organise des permanences :

- **dans ses locaux** (32-34, avenue Salvador Allende), tous les jeudis de 9h30 à 12h. **Tél. 01 71 86 38 10**
- **au centre socioculturel Félix Merlin** (67, rue Félix Merlin), tous les mardis de 9h à 12h. Atelier CV jeudi de 9h à 12h. **Tél. 01 48 41 96 39**
- **à l'Espace Nelson Mandela** (64, av. de la Marne), tous les jeudis de 14h à 17h. **Tél. 01 49 71 99 35**
- **à la médiathèque Colette** (49, rue de Paris), avec un atelier multimédia, les 1^{er} et 3^e vendredis du mois, de 10h à 12h. **Tél. 01 71 86 35 00**

Les pharmacies de garde en septembre 2017*

Secteurs : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse *sous réserve de modification

Dimanche 3 septembre
Pharmacie Couet Moreau
2, rue Carnot
93240 Stains
Tél. 01 48 26 63 11

Dimanche 17 septembre
Grande pharmacie de L'Ilo
5, av. de Lattre-de-Tassigny
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 09 72 44 68 14

Dimanche 1^{er} octobre
Pharmacie des Tilleuls
98, route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 22 66 83

Dimanche 10 septembre
Pharmacie Djaffardjee
25, avenue Nelson Mandela
93240 Stains
Tél. 01 48 26 63 50

Dimanche 24 septembre
Pharmacie Elfassy
65, avenue de la Marne
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 26 81 27

+ Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous, 24h/24 et 7j/7, consultez le site **www.monpharmacien-idf.fr**

Les numéros utiles

- **Hôtel de Ville**
1-3, rue Quétigny - **Tél. 01 49 71 99 99**
Du lundi au vendredi de 8h30 (9h 15 le mardi) à 12h et de 13h 15 à 17h30 (19h le jeudi), samedi de 9h à 12h
- **Mairie annexe d'Orgemont**
Place d'Oberursel
Tél. 01 48 41 25 25
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30
- **Établissement Public Territorial Plaine Commune**
21, avenue Jules Rimet
93200 Saint-Denis
Allo Agglo : 0 800 074 904 (n° vert)
- **Police municipale**
1, rue Guynemer - **Tél. 01 49 71 99 00**
Du lundi au jeudi de 6h45 à 20h, vendredi de 7h à 20h, samedi de 9h à 16h

Déchets, mode d'emploi

2017 : LES COLLECTES DES DÉCHETS À ÉPINAY-SUR-SEINE



BAC GRIS - LES ORDURES MÉNAGÈRES

Quels déchets ?

Les déchets non recyclables, les déchets verts (feuilles, tontes, fagots en petite quantité).

Quand ?

Une collecte deux fois par semaine en zones pavillonnaires et trois fois par semaine pour l'habitat collectif.



ENCOMBRANTS

Quels déchets ?

Les meubles usagés, les matelas et sommiers, les cartons volumineux, la ferraille.

Quand ?

Une collecte le mardi tous les quinze jours, pour tous les quartiers de la ville en même temps.



BAC JAUNE - TOUT CE QUI PEUT ÊTRE TRIÉ

Quels déchets ?

Les papiers et journaux, les emballages et briques en carton, les boîtes de conserve, les canettes, les bouteilles et flacons en plastique.

Quand ?

Une collecte tous les quinze jours, en alternance avec le verre.

- **Secteurs 1, 4 et 5** : jeudi matin, tous les quinze jours
- **Secteurs 2 et 3** : vendredi matin, tous les quinze jours



BAC VERT LE VERRE

Quels déchets ?

Les bouteilles et les bocaux en verre (sans bouchon, ni capsule, ni couvercle).

Quand ?

Une collecte tous les quinze jours, en alternance avec le tri sélectif.

- **Secteurs 1, 4 et 5** : mardi matin, tous les quinze jours
- **Secteurs 2 et 3** : mercredi matin, tous les quinze jours

QUAND SORTIR MA POUBELLE ?

Sortez vos conteneurs/encombrants la veille du ramassage à partir de 18h. **Attention, c'est différent dans les quartiers du Centre-ville et de Gallieni** : la collecte des déchets (sauf encombrants) a lieu le soir (à partir de 18h pour Gallieni et à partir de 20h en Centre-ville) ; vous devez présenter vos conteneurs un quart d'heure avant la collecte et les rentrer après le passage de la benne.



DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Quels déchets ?

Les déchets d'équipements électriques et électroniques (CD, piles, téléphone portable, petit électroménager, réfrigérateur, ...)

Quand ?

Une fois par trimestre, le samedi matin, au marché de la Briche (207, avenue de la République), Eco-systèmes organise une collecte des appareils cassés (ou en état de marche mais dont vous souhaitez vous débarrasser).

→ Les dates des prochaines collectes sur www.ecosystemes.fr



DÉCHETTERIE

Quels déchets ?

Les gravats, les gros cartons rigides, les déchets d'équipements électriques et électroniques, les déchets toxiques (pots de peinture ou d'huile usagés, pièces automobiles, bouteilles de gaz, pneus...), les déchets verts.

Quand ?

- **pour les particuliers (gratuit)** : lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 9h à 18h40, mardi et jeudi de 12h à 18h40.
- **pour les artisans et entreprises (payant)** : mardi et jeudi de 7h à 12h.

→ La déchetterie est située 9, rue de l'Yser

UNE QUESTION SUR VOTRE SECTEUR ? UN PROBLÈME ?



Contactez Allo Agglo au **0800 074 904** (appel gratuit depuis un poste fixe)

TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DE PLAINE COMMUNE SUR VOTRE SMARTPHONE :



vous y trouverez toutes les infos pour savoir quels jours sortir votre poubelle et comment bien trier vos déchets

Un calendrier papier 2017 pour votre secteur est également disponible : contactez Allo Agglo.

Tribune de la majorité

LES ASSOCIATIONS SONT NOTRE RICHESSE COMMUNE !

C'est souvent à l'occasion de la rentrée que l'on se pose la question de s'engager dans de nouveaux projets. C'est aussi le moment où débute une nouvelle saison pour l'ensemble des associations de la ville.

À Épinay-sur-Seine, ce sont pas moins de 200 associations qui constituent le cœur battant de la ville.

Tout au long de l'année, elles organisent des événements ouverts à tous et proposent de nombreuses activités. Qu'il s'agisse de soutien scolaire, d'aide à l'accession au logement, d'insertion professionnelle, d'activités sportives, de musique, de danse ou de chant, elles couvrent l'ensemble des domaines de la vie des Spinassiennes et des Spinassiens. Elles témoignent de la vitalité de notre ville et constituent une richesse que nous devons entretenir et préserver.

Ces associations n'existent que grâce aux nombreux bénévoles qui s'attachent à faire vivre Épinay-sur-Seine. Nous n'en mesurons peut-être pas toujours la valeur, mais il est essentiel de savoir que **notre ville ne serait rien sans celles et ceux qui donnent de leur temps et de leur énergie pour servir les autres et animer la vie au quotidien.**

Trouver des personnes qui acceptent de s'investir durablement n'est pas toujours chose facile. C'est pourquoi nous devons faire la promotion du bénévolat, au sein de nos familles, parmi nos amis et nos voisins. Cet engagement contribue à l'équilibre personnel lorsqu'il s'effectue en complément de la vie familiale et professionnelle et permet de gagner la reconnaissance de ses pairs pour sa contribution à la communauté.

Les associations sont bien souvent des lieux de rencontre, de partage et d'échange qui ouvrent leurs portes à tous, y compris aux plus fragiles. Elles sont également

une opportunité pour développer de nouvelles compétences et transmettre un savoir-faire à d'autres. C'est en définitive dans ces espaces que se forme et s'entretient la solidarité indispensable au fonctionnement d'une société.

Elles contribuent ainsi pleinement à faire d'Épinay-sur-Seine une véritable communauté humaine.

La Municipalité apporte à ces associations un soutien actif et continu au travers des subventions, des prêts de salle et des mises à disposition de matériel.

Malgré un contexte difficile et de nouvelles interrogations sur la baisse des dotations aux collectivités, nous serons plus que jamais à leurs côtés pour leur permettre d'accomplir leurs missions et de réaliser leurs projets.

Le Forum des associations, qui se tiendra cette année le samedi 9 septembre, sera peut-être pour vous l'occasion de rencontrer ces formidables acteurs de notre quotidien et de découvrir la grande variété d'activités et de services proposés.

Nous encourageons vivement toutes celles et ceux qui le peuvent à s'investir dans une association : c'est un engagement passionnant, qui vous permettra de tisser de nouveaux liens et qui sont le ciment de la vie locale.

Au nom de la ville d'Épinay-sur-Seine, nous vous souhaitons à toutes et tous une très bonne rentrée 2017 !

Très cordialement,
L'équipe du Maire

www.epinay-sur-seine.fr

 Epinay-sur-Seine

 @epinaysurseine

 epinaysurseine

 VilleEpinaysurSeine

Tribune de l'opposition

RENTREE SCOLAIRE : RETOUR EN ARRIERE.

En cette rentrée scolaire, c'est le retour à la semaine de 4 jours dans nos écoles.

Cette décision intervient alors qu'un rapport du Sénat a recommandé de ne pas revenir à la situation d'avant 2013, corroborant ainsi les études de nombreux chronobiologistes, chercheurs et acteurs de l'éducation qui mettent en garde depuis des années contre les effets négatifs de la semaine de 4 jours sur les apprentissages des élèves.

Ce retour en arrière répond davantage aux préoccupations de certains adultes qu'à l'intérêt de l'enfant et à ses rythmes d'apprentissage.

Cette décision n'aura aucune incidence pour les 70% d'élèves qui réussissent à l'école,

mais il conforte dans l'échec ceux qui ont besoin d'une demi-journée supplémentaire pour apprendre, qui ne sont pas aidés à la maison et qui accumulent des retards dès leur entrée à l'école.

Nous regrettons qu'à Epinay aucune évaluation n'ait été menée avant de revenir en arrière et nous restons toujours sans réponse à la question posée au maire de la ville : où sont passés les 2,5 millions d'euros donnés par l'Etat ces dernières années pour mettre en place des activités ?

Bonne rentrée à tous.

Ba Doumbia-Brigitte Prospéri-Geneviève Roch

Agenda • Septembre 2017

Samedi 2 septembre

- Après-midi festif avec Forces Vives Internationales → **Jardin des Presles de 14h à 18h**

Mercredi 6 septembre

- SOS rentrée → **Espace Info Jeunes de 14h à 17h**

Vendredi 8 septembre

- SOS rentrée → **Espace Info Jeunes de 14h à 17h**

Samedi 9 septembre

- Cours de jardinage gratuit → **70, rue de Saint-Gratien de 10h à 12h**
- Forum des associations → **Espace Lumière et gymnase du Parc Municipal des Sports de 10h30 à 17h30**

Dimanche 10 septembre

- Commémoration de la Libération d'Épinay → **Square du 11 Novembre à 10h**

Lundi 11 septembre

- Réunion d'information pour « Orgemont s'habille pour l'emploi » → **Centre socioculturel Félix Merlin à 10h**

Mardi 12 septembre

- Salon de l'Union des Artistes d'Épinay (jusqu'au 23 septembre) → **Ancienne bibliothèque Mendès France de 13h30 à 19h du lundi au samedi**

Mercredi 13 septembre

- SOS rentrée → **Espace Info Jeunes de 14h à 17h**

Vendredi 15 septembre

- SOS rentrée → **Espace Info Jeunes de 14h à 17h**

Samedi 16 septembre

- Portes ouvertes des centres socioculturels → **Espace Nelson Mandela de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30, Félix Merlin de 14h à 17h, La Maison du Centre de 14h à 18h, Les Écondeaux de 14h à 18h**
- Portes ouvertes de la caserne des sapeurs-pompiers → **Fort de la Briche (chemin du Fort de la Briche à Saint-Denis) de 10h à 18h**
- Soirée festive haïtienne → **Espace Lumière à partir de 20h**

16 & 17 septembre Journées du patrimoine

Lundi 18 septembre

- Inscriptions au stage de révisions CP-CM2 de la Toussaint (jusqu'au 4 octobre) → **Mairie annexe (1, rue Mulot) - Plus d'infos en page 12**

Mercredi 20 septembre

- Ateliers tremplins pour préparer les Rencontres pour l'emploi → **Espace Nelson Mandela de 9h30 à 12h et centre socioculturel Félix Merlin de 14h à 16h**
- Portes ouvertes du Point Information Jeunesse → **Espace Info Jeunes à partir de 15h**

Samedi 23 septembre

- Cours de jardinage gratuit → **70, rue de Saint-Gratien de 10h à 12h**
- Forum santé → **Centre commercial de l'Obélisque et parc central d'Orgemont de 10h à 17h**

Dimanche 24 septembre

- Course cycliste Bruno Guerreiro → **Quartier des Écondeaux de 8h30 à 18h**

Mardi 26 septembre

- Rencontres pour l'emploi de Plaine Commune → **Espace Lumière de 9h30 à 16h30**

Judi 28 septembre

- Conseil municipal → **Hôtel de Ville à 20h45**

Samedi 30 septembre

- Fête du vélo → **Place René Clair de 9h30 à 18h**
- Vente d'artisanat tunisien avec l'association Regard vers la Méditerranée → **Ancienne bibliothèque Mendès France de 10h30 à 18h**
- Happy Hour des espaces Jeunesse → **Dans chaque quartier à partir de 17h**
- Soirée de l'Association des Ressortissants de Diogountouro → **Espace Lumière à partir de 17h**
- « Ça tourne en Île-de-France! », compétition départementale de courts métrages → **Pôle Musical d'Orgemont à partir de 18h**

Mardi 3 octobre

- Lilian Thuram sera à Épinay-sur-Seine pour une masterclass avec l'École Miroir. C'est gratuit et ouvert à tous (sur réservation à contact@ecolemiroir.fr) → **Maison du Théâtre et de la Danse de 17h45 à 20h30**



Et aussi...

En octobre



EPINAY-SUR-SEINE

Tous en
selle!

3^e Fête DU vélo



SAMEDI 30 SEPTEMBRE

9h30 à 18h PLACE RENÉ CLAIR ET SQUARE DU 11 NOVEMBRE

GRATUIT POUR PETITS & GRANDS Renseignements au 01 49 71 98 81

